

Istruzioni d'uso e di montaggio

Frigorifero/congelatore combinato



Leggere **assolutamente** le presenti istruzioni d'uso e di montaggio prima di procedere al posizionamento, all'installazione e alla messa in funzione dell'apparecchio. In questo modo si evitano danni a se stessi e alle apparecchiature.

Contenuto

Istruzioni per la sicurezza e avvertenze	4
Il Vostro contributo alla tutela dell'ambiente	12
Come risparmiare energia	13
Descrizione apparecchio	15
Accessori su richiesta	17
Accendere e spegnere l'apparecchio	18
Al primo avvio	18
In caso di assenza prolungata	20
La giusta temperatura	21
... nel vano frigorifero	21
... nel vano congelatore	21
Indicazione temperatura	22
Impostare la temperatura nel vano frigorifero / vano congelatore	22
Utilizzare SuperFrost e DynaCool	24
Funzione SuperFrost	24
Funzione DynaCool	25
Allarme temperatura	26
Disattivare l'allarme temperatura in anticipo	26
Altre impostazioni	27
Modalità impostazioni	27
Disposizione degli alimenti	29
Aree di raffreddamento differenti	29
Da non conservare in frigorifero	30
Da considerare al momento dell'acquisto degli alimenti	30
Corretta conservazione degli alimenti	31
Disposizione degli alimenti	32
Spostare il balconcino/la mensola per bottiglie	32
Spostare il sostegno per bottiglie	32
Spostare i ripiani	32
Congelamento e conservazione	33
Capacità massima di congelamento	33
Cosa succede quando si congelano alimenti freschi?	33
Introdurre alimenti surgelati	33
Congelare alimenti freschi	34
- Piccole quantità di surgelati	35

- Quantità massime di surgelati (v. targhetta dati).....	35
- Surgelati di grandi dimensioni.....	35
Preparare cubetti di ghiaccio	36
Sbrinamento	37
Pulizia e manutenzione	40
Indicazioni sui prodotti per le pulizie	40
Operazioni preliminari.....	41
Pulire il vano interno e gli accessori	42
Pulire la guarnizione sportello	42
Pulire le fessure di aerazione e fuoriuscita dell'aria.....	43
Guasti, cosa fare...?	44
Possibili cause di rumori	50
Assistenza tecnica	51
Allacciamento elettrico	52
Istruzioni di montaggio	53
Luogo di posizionamento	53
Classe climatica	53
Aerazione del locale di installazione e fuoriuscita dell'aria.....	54
Prima di incassare l'apparecchio	55
Misure d'incasso	56
Modificare l'incernieratura dello sportello	57
Incassare l'apparecchio	61
Registrare l'apparecchio	65
Fissare l'apparecchio nel vano d'incasso	66
Montare le antine del mobile	68
Garanzia Italia	69

Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

Questo apparecchio è conforme alle disposizioni vigenti in materia di sicurezza. Un uso improprio può comunque provocare danni a persone e/o cose.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente il libretto di istruzioni e di montaggio. Contiene informazioni importanti su incasso, sicurezza, uso e manutenzione onde evitare pericoli per le persone e danni materiali.

Miele non risponde di danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni.

Conservare queste istruzioni d'uso e consegnarle anche a eventuali futuri utenti.

Uso previsto

► Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.

Non è destinato all'utilizzo in ambienti esterni.

► Utilizzare questo apparecchio sempre nei limiti del normale uso domestico e non a uso professionale per conservare surgelati, congelare alimenti freschi e preparare ghiaccio. Qualsiasi altro utilizzo non è consentito.

► L'apparecchio non è predisposto per la conservazione e il raffreddamento di medicinali, plasma, preparati di laboratorio o sostanze e prodotti che stanno alla base della direttiva sui dispositivi medici. Un uso non adeguato dell'apparecchio può causare il deterioramento dei prodotti conservati. Inoltre l'apparecchio non è indicato per essere installato in ambienti a rischio di esplosione.

Miele non è responsabile di danni causati da un utilizzo non appropriato o scorretto.

Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

- ▶ Le persone che a causa delle loro facoltà psichiche, sensoriali, mentali o per inesperienza e imperizia non sono in grado di far funzionare correttamente l'apparecchio devono essere sorvegliate durante l'uso.
Dette persone possono usare l'apparecchio senza essere sorvegliate solo se sono state istruite adeguatamente sulle modalità d'uso.

Bambini

- ▶ Tenere lontano dall'apparecchio i bambini al di sotto degli otto anni, in alternativa sorvegliarli costantemente.
- ▶ I ragazzini più grandi e responsabili (in ogni caso non al di sotto degli otto anni) possono utilizzare l'apparecchio senza sorveglianza solo ed esclusivamente se è stato loro spiegato come farlo e se sono in grado di farlo in tutta sicurezza. È importante che sappiano riconoscere e comprendere quali pericoli possono derivare da un uso non corretto dell'apparecchio.
- ▶ Non permettere loro di pulire o effettuare lavori di manutenzione sull'apparecchio.
- ▶ Sorvegliare i bambini se sono vicini all'apparecchio. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- ▶ Pericolo di soffocamento! I bambini potrebbero per gioco avvolgersi nel materiale di imballaggio (ad es. nella pellicola) o avvolgervi la testa e soffocare. Tenere lontano dai bambini il materiale d'imballaggio.

Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

Sicurezza tecnica

► Il circuito di refrigerazione è stato testato per essere ermetico. L'apparecchio risponde alle disposizioni di sicurezza così come alle direttive europee in materia.

► Questo apparecchio contiene refrigerante isobutano (R600a), un gas naturale ecologico, ma infiammabile. Non è dannoso per lo strato di ozono e non favorisce l'effetto serra.

L'impiego di questo refrigerante determina in parte un aumento della rumorosità durante il funzionamento dell'apparecchio. Oltre ai rumori di funzionamento del compressore possono verificarsi rumori di flusso nell'intero circuito refrigerante. Questi effetti non si possono purtroppo evitare, ma non compromettono in alcun modo la funzionalità dell'apparecchio.

Durante il trasporto e l'incasso/il posizionamento dell'apparecchio prestare attenzione affinché non si danneggi alcun componente del circuito refrigerante. Il refrigerante è nocivo per gli occhi.

In caso di danneggiamento:

- evitare fiamme vive o fonti d'accensione,
- staccare l'apparecchio dalla rete elettrica,
- aerare per alcuni minuti l'ambiente in cui è posizionato l'apparecchio e
- avvisare il servizio di assistenza tecnica.

► Maggiore è la quantità di refrigerante nell'apparecchio, più grande deve essere l'ambiente in cui viene posizionato. In caso di perdite, in un ambiente troppo piccolo può formarsi una miscela infiammabile di gas e aria. Per ogni 8 g di refrigerante dovrebbe corrispondere almeno 1 m³ di dimensione dell'ambiente. La quantità di refrigerante è indicata sulla targhetta dati apposta all'interno dell'apparecchio.

Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

- ▶ I dati di allacciamento (protezione, frequenza, tensione) riportati sulla targhetta dati dell'apparecchio devono corrispondere assolutamente a quelli della rete elettrica affinché l'apparecchio non si danneggi. Confrontare questi dati prima dell'allacciamento. In caso di dubbi rivolgersi a un elettricista qualificato.
- ▶ La sicurezza elettrica dell'apparecchio è garantita solo se l'elettrodomestico è allacciato con un regolare conduttore di protezione (terra). Assicurarsi che questa condizione fondamentale per la sicurezza sia verificata. In caso di dubbi, far controllare l'impianto da un elettricista specializzato.
- ▶ Il funzionamento sicuro e affidabile del congelatore è garantito solo se la macchina è allacciata alla rete elettrica pubblica.
- ▶ Se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, farlo sostituire completamente da personale tecnico autorizzato Miele per evitare all'utente qualsiasi pericolo.
- ▶ Prese multiple o prolunghe non garantiscono la necessaria sicurezza (pericolo di incendio). Non collegare quindi l'apparecchio alla rete elettrica con questo tipo di dispositivi.
- ▶ Se dovesse penetrare umidità a parti sotto tensione o al cavo di alimentazione elettrica, potrebbe causare un cortocircuito. Non utilizzare l'apparecchio in un ambiente umido o soggetto a spruzzi di acqua (ad es. garage, lavanderia ecc.).
- ▶ Non utilizzare questo apparecchio in luoghi non stazionari (ad es. sulle navi).
- ▶ Se l'apparecchio è danneggiato, la sicurezza dell'utente non è garantita. Verificare che non vi siano danni visibili. Non utilizzare un apparecchio danneggiato.
- ▶ Per questioni di sicurezza, l'apparecchio deve essere usato solo una volta incassato.

Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

▶ Per eseguire lavori di installazione, manutenzione o riparazione staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. Accertarsene compiendo le seguenti operazioni:

- disinserire i fusibili dell'impianto elettrico, oppure
- svitare del tutto i fusibili, oppure
- staccare il cavo di alimentazione elettrica dalla rete. Nel caso di cavi dotati di spina, staccare il cavo afferrando la spina, senza tirare il cavo.

▶ A causa di lavori di installazione e manutenzione o riparazione eseguiti in modo non corretto possono insorgere gravi pericoli per l'utente.

Far eseguire questo tipo di interventi solo da personale qualificato e autorizzato Miele.

▶ Il diritto alla garanzia decade se l'apparecchio non viene riparato dall'assistenza tecnica autorizzata Miele.

▶ Sostituire eventuali pezzi guasti o difettosi esclusivamente con ricambi originali Miele; solo così Miele può garantire il pieno rispetto degli standard di sicurezza.

Impiego corretto

▶ L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati. La classe climatica può essere rilevata dalla targhetta dati, situata all'interno dell'apparecchio. Se la temperatura ambiente è troppo bassa può causare un prolungato fermo del compressore, per cui l'apparecchio non riesce a mantenere la temperatura necessaria.

▶ Le fessure di aerazione e di fuoriuscita dell'aria non devono essere coperte o ostruite. In caso contrario non sarebbe garantita la circolazione dell'aria. Il consumo di corrente elettrica aumenta e non si escludono danni ai componenti dell'apparecchio.

Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

- ▶ Se nell'apparecchio o nello sportello dell'apparecchio vengono conservati alimenti contenenti oli e grassi, accertarsi che il grasso che eventualmente fuoriesce non tocchi le parti dell'apparecchio in materiale plastico. Si possono formare delle crepe dovute a tensione e il materiale plastico potrebbe rompersi.
- ▶ Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive o prodotti con gas combustibili (p.es. bombolette spray). Miscele di gas infiammabili potrebbero incendiarsi a causa dei componenti elettrici. Pericolo di incendio e di esplosione.
- ▶ Non azionare all'interno dell'apparecchio congegni elettrici (ad es. per la produzione di gelato). Possono causare scintille. Pericolo di esplosione.
- ▶ Non conservare nel congelatore bevande gassate in lattine o bottiglie. Se il contenuto gela, potrebbero scoppiare. Pericolo di ferirsi e di provocare danni!
- ▶ Se si introducono nel vano congelatore bottiglie affinché si raffreddino rapidamente, ricordarsi di toglierle al più tardi dopo un'ora. Se le bevande gelano, la bottiglia può scoppiare.
- ▶ Non toccare i prodotti surgelati o le parti in metallo con le mani bagnate. La pelle potrebbe rimanere attaccata.
- ▶ Non mettere subito in bocca cubetti di ghiaccio o ghiaccioli appena tolti dal congelatore. A causa delle basse temperature ci si potrebbero ustionare (ustioni da freddo) labbra e lingua!
- ▶ Non ricongelare alimenti già scongelati o parzialmente scongelati. I cibi, una volta scongelati, vanno consumati il più presto possibile, per evitare che perdano il loro valore nutritivo o addirittura si deteriorino. Gli alimenti scongelati si possono ricongelare solo dopo essere stati cotti.

Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

▶ Non consumare prodotti alimentari rimasti troppo a lungo nell'apparecchio. Pericolo di intossicazione.

La durata di conservazione delle vivande dipende da diversi fattori, tra l'altro dal grado di freschezza, dalla qualità degli alimenti e dalla temperatura di conservazione. Osservare la data di scadenza e le avvertenze per la conservazione dei prodotti alimentari!

▶ Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali Miele. Se si montano o utilizzano altri accessori, il diritto alla garanzia e a prestazioni in garanzia per vizi e/o difetti del prodotto decade.

Pulizia e manutenzione

▶ Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi. Con il passare del tempo, la guarnizione potrebbe diventare porosa.

▶ Il vapore di un apparecchio di pulizia a vapore può giungere alle parti sotto tensione e causare un corto circuito. Per pulire l'apparecchio non utilizzare mai un apparecchio a vapore.

▶ Oggetti appuntiti o affilati danneggiano i generatori di freddo e l'apparecchio può rimanere danneggiato. Non usare quindi oggetti appuntiti o affilati per

- eliminare strati di brina o di ghiaccio,
- staccare le vaschette dei cubetti di ghiaccio o alimenti gelati.

▶ Non introdurre nell'apparecchio dispositivi elettrici di riscaldamento oppure candele per sbrinarlo. Danneggerebbero i materiali plastici.

▶ Non utilizzare spray sbrinanti poiché questo tipo di prodotto può generare gas esplosivi, contenere solventi o propellenti oppure essere nocivo alla salute.

Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

Trasporto

- ▶ Trasportare l'apparecchio sempre in posizione eretta e nell'imballaggio di trasporto affinché non possa danneggiarsi.
- ▶ Trasportare l'apparecchio facendosi aiutare da un'altra persona, perché il peso è consistente. Pericolo di ferirsi e di danneggiare l'apparecchio!

Quando si dismette l'apparecchio

- ▶ Rendere inservibile la serratura del vecchio congelatore prima di eliminarlo per impedire che i bambini possano accidentalmente chiudersi nell'apparecchio mentre giocano.
- ▶ Il prodotto refrigerante può far male agli occhi! Fare attenzione a non danneggiare il circuito di refrigerazione:
 - bucando i canali refrigeranti dell'evaporatore;
 - piegando le condutture;
 - raschiando i rivestimenti della superficie.

Simboli sul compressore (a seconda del modello)

Questa indicazione è importante solo per il riciclaggio. Non sussiste alcun pericolo con il normale funzionamento.



- ▶ L'olio del compressore in caso di inghiottimento e di introduzione nelle vie aeree può essere letale.

Il Vostro contributo alla tutela dell'ambiente

Smaltimento imballaggio

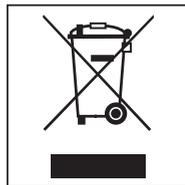
L'imballaggio ha lo scopo di proteggere la merce da eventuali danni che potrebbero verificarsi durante le operazioni di trasporto. I materiali utilizzati per l'imballaggio sono riciclabili, per cui selezionati secondo criteri di rispetto dell'ambiente e di facilità di smaltimento finalizzata alla reintegrazione nei cicli produttivi. Conservare l'imballaggio originale e le parti in polistirolo per poter trasportare l'apparecchio anche in un successivo momento. Inoltre è necessario conservare l'imballaggio anche per l'eventuale spedizione al servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele in caso di guasti e/o danni.

Riciclare i materiali permette da un lato di ridurre il volume degli scarti mentre dall'altro rende possibile un utilizzo più razionale delle risorse non rinnovabili.

Smaltimento rifiuti apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), ai sensi del Decr. Legisl. 14 marzo 2014, n. 49 in attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui RAEE sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti misti urbani. L'utente dovrà conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici allestiti dai comuni o dalle società di igiene urbana oppure riconse-

gnarla gratuitamente al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.



L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento compatibile contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Accertarsi che le tubature dell'apparecchio non si danneggino fino al momento dello smaltimento.

In questo modo è garantito che il refrigerante contenuto nel circuito e l'olio del compressore non possano disperdersi nell'ambiente.

Accertarsi che fino al momento del suo effettivo smaltimento la vecchia apparecchiatura venga tenuta fuori della portata dei bambini. Il capitolo "Istruzioni per la sicurezza ed avvertenze" delle presenti istruzioni d'uso riporta informazioni a riguardo.

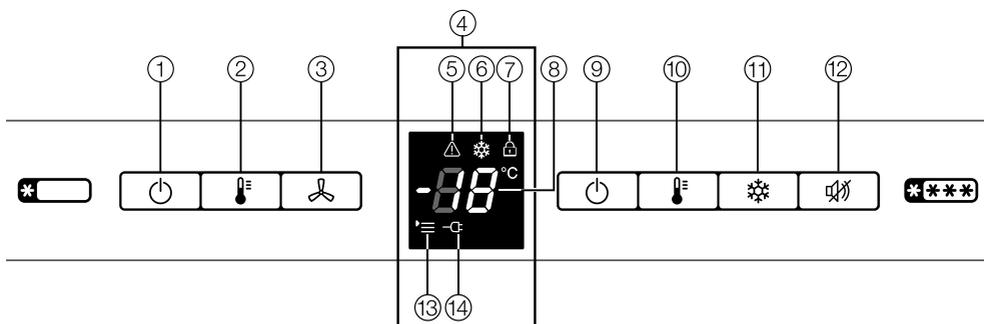
Come risparmiare energia

	Consumo energetico normale	Consumo energetico più alto
Posizionamento/ manutenzione	in ambienti aerati	in ambienti chiusi, non aerati
	non direttamente esposto a raggi solari	direttamente esposto a raggi solari
	non adiacente a una fonte di calore (termosifoni, cucina elettrica)	adiacente a una fonte di calore (termosifoni, cucina elettrica)
	a una temperatura ambiente ideale di 20°C	a una temperatura ambiente superiore
	Non coprire le sezioni di aerazione ed eliminare regolarmente la polvere depositata.	In caso di sezioni di aerazione nascoste o ricoperte di polvere.
Impostazione temperatura	Vano frigorifero 5°C	Più bassa è la temperatura impostata, maggiore sarà il consumo energetico.
	Congelatore -18°C	

Come risparmiare energia

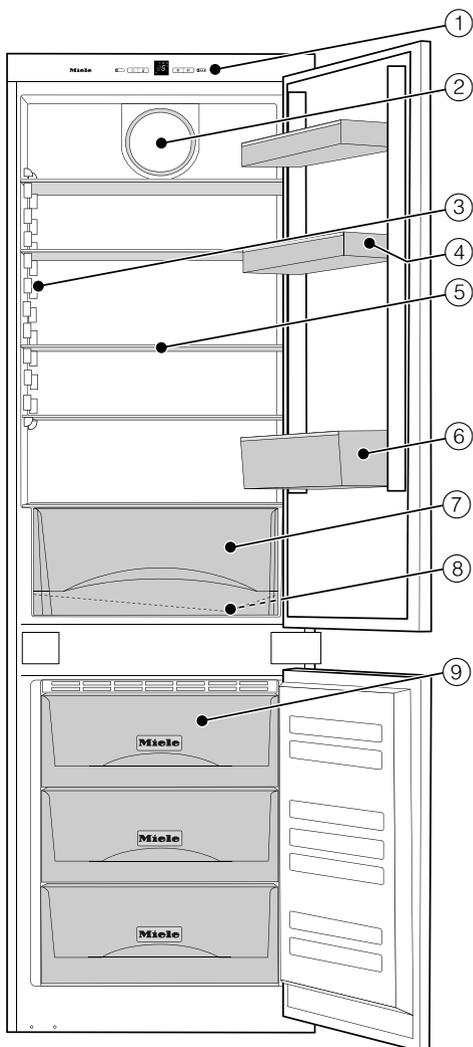
	Consumo energetico normale	Consumo energetico più alto
Uso	Disposizione dei cassetti, dei ripiani e delle mensole come da fornitura.	
	Aprire lo sportello solo se necessario e per il minor tempo possibile. Inserire gli alimenti in modo ordinato.	Aprire frequentemente lo sportello e tenerlo aperto a lungo causano la fuoriuscita di aria fredda e l'afflusso nell'apparecchio di aria ambiente calda. L'apparecchio cerca di raffreddare e il compressore funziona più a lungo.
	Per gli acquisti portare con sé la borsa termica; sistemare gli alimenti velocemente nell'apparecchio. Rimettere in fretta nel frigo gli alimenti prelevati per evitare che si riscaldino troppo. Lasciar raffreddare alimenti e bevande prima di metterli nell'apparecchio.	Gli alimenti caldi o riscaldati si a temperatura ambiente apportano calore nell'apparecchio. L'apparecchio cerca di raffreddare e il compressore funziona più a lungo.
	Disporre gli alimenti ben confezionati oppure ben coperti.	A causa dell'evaporazione e della condensa dei liquidi nel vano frigorifero si disperde potenza refrigerante.
	Disporre nel vano frigorifero alimenti congelati da scongelare.	
	Non riempire eccessivamente gli scomparti per permettere all'aria di circolare.	Una scarsa circolazione dell'aria fa sì che si disperda potenza refrigerante.

Pannello comandi



- ① Tasto on/off per accendere o spegnere il vano frigorifero
- ② Tasto per impostare la temperatura nel vano frigorifero
- ③ Tasto DynaCool (distribuzione automatica della temperatura)
- ④ Display
- ⑤ Simbolo Allarme
- ⑥ Simbolo SuperFrost
- ⑦ Simbolo Blocco
- ⑧ Indicazione temperatura
- ⑨ Tasto principale per l'accensione e lo spegnimento dell'intero apparecchio
- ⑩ Tasto per impostare la temperatura nel vano congelatore
- ⑪ Tasto SuperFrost
- ⑫ Tasto disattivazione allarme acustico
- ⑬ Simbolo menù (modalità impostazioni: attivare/disattivare blocco)
- ⑭ Simbolo allacciamento rete elettrica

Descrizione apparecchio

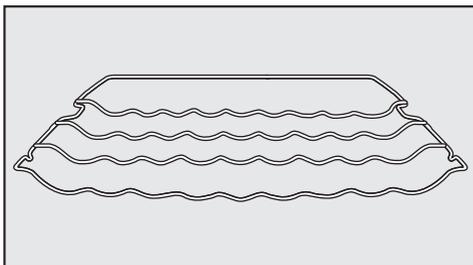


- ① Pannello comandi
- ② Ventola
- ③ Illuminazione interna
- ④ Portauova / mensola
- ⑤ Ripiano
- ⑥ Mensola per bottiglie
- ⑦ Cassetto per frutta e verdura
- ⑧ Canaletta di raccolta e foro di scarico per l'acqua di sbrinamento
- ⑨ Cassetti congelatore (a seconda del modello)

Questa immagine illustra a titolo esemplificativo un modello di apparecchio.

Accessori su richiesta

Supporto per bottiglie



Il supporto per bottiglie consente di sistemare le bottiglie in orizzontale per ottenere maggior spazio nel frigorifero. Il supporto si può sistemare in diversi punti del vano frigorifero.

Ripiano diviso in due parti

L'apparecchio è dotato di un ripiano che può essere diviso a metà per poter conservare oggetti alti, p.es. bottiglie o contenitori. Facendo attenzione spingere la parte anteriore sotto la parte posteriore.

Panno in microfibra multiuso

Il panno in microfibra è un valido aiuto nella rimozione di impronte e sporco lieve su frontali in acciaio inossidabile, pannelli, finestre, mobili, finestrini di automobili, ecc.

Gli accessori si possono ordinare e acquistare su internet, presso il servizio di assistenza tecnica Miele o un negozio specializzato Miele.

Shop online di Miele:
shop.miele.it

Accendere e spegnere l'apparecchio

Al primo avvio

Materiali d'imballaggio

- Rimuovere tutti i materiali d'imballaggio dal vano interno.

Pellicola protettiva

I listelli in acciaio inox sui balconcini e sui ripiani sono dotati di una pellicola protettiva per il trasporto.

- Rimuovere la pellicola protettiva dai listelli in acciaio inox.

Pulizia

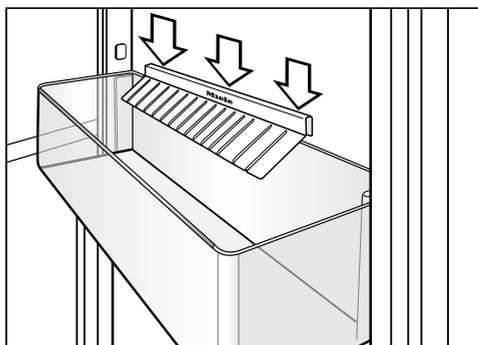
Attenersi alle indicazioni riportate al capitolo "Pulizia e manutenzione".

- Pulire l'interno dell'apparecchio e gli accessori in dotazione.

Accessori

- Sostegno per bottiglie

Le lamelle del sostegno per bottiglie sporgono nella mensola e danno stabilità alle bottiglie quando si apre e si chiude lo sportello dell'apparecchio.



- Inserire il sostegno per bottiglie centralmente sul bordo posteriore della mensola.

Accendere e spegnere l'apparecchio

Accendere il frigo/congelatore

Affinché la temperatura sia sufficientemente bassa, far raffreddare l'apparecchio ca. 2 ore prima di introdurre gli alimenti per la prima volta. Introdurre gli alimenti solo quando la temperatura nel vano congelatore è sufficientemente bassa (min. - 18 °C).

Il tasto principale on/off di destra consente di accendere contemporaneamente vano frigorifero e vano congelatore.



- Premere il tasto on/off principale di destra per accendere il vano frigorifero e il vano congelatore.

L'apparecchio inizia a raffreddare e l'indicatore temperatura mostra la temperatura desiderata. La luce interna del vano frigorifero si accende se si apre lo sportello.

Spegnere il frigorifero



- Premere il tasto On/Off principale di destra per spegnere il vano frigorifero e il vano congelatore finché il display si spegne.

Il vano frigorifero e il vano congelatore sono spenti. Se così non fosse è attivo il blocco (v. "Altre impostazioni - Disattivare il blocco").

L'illuminazione interna del vano frigorifero si spegne e l'apparecchio non raffredda più.

Spegnere solo il vano frigorifero

È possibile spegnere il vano frigorifero e lasciare acceso il vano congelatore. Una soluzione p.es. per il periodo di ferie.



- Premere il tasto on/off di sinistra per spegnere il vano frigorifero finché il display si spegne.

L'illuminazione interna e l'indicazione della temperatura del vano frigorifero si spengono. Il vano frigorifero è spento. L'indicazione della temperatura per il vano congelatore continua a essere accesa.

Accendere e spegnere l'apparecchio

Riaccendere il vano frigorifero

Infine il vano frigorifero può essere nuovamente acceso separatamente.



- Premere il tasto On/Off di sinistra per accendere il vano frigorifero.

Si accende la spia temperatura del vano frigorifero. Il vano frigorifero inizia a raffreddare e la luce interna si accende quando lo sportello è aperto.

In caso di assenza prolungata

 Se in caso di lunga assenza non si pulisce l'apparecchio e si lasciano chiusi gli sportelli, all'interno potrebbe formarsi della muffa. Pulire sempre l'apparecchio.

Se l'apparecchio non viene usato per un periodo di tempo prolungato,

- spegnere l'apparecchio,
- sfilare la spina dalla presa oppure disinserire l'interruttore principale dell'impianto elettrico,
- Scongelare il vano congelatore.
- pulire l'apparecchio e
- lasciare aperto il congelatore per aerarlo abbastanza ed evitare che si formino odori sgradevoli.

Impostare la giusta temperatura è importante per conservare gli alimenti in modo corretto. Gli alimenti si deteriorano rapidamente a causa dei microrganismi e ciò può essere impedito oppure ritardato grazie a una corretta temperatura di conservazione. La temperatura condiziona infatti la velocità di proliferazione dei microrganismi; riducendo la temperatura questi processi rallentano.

La temperatura all'interno dell'apparecchio sale,

- se lo sportello viene aperto frequentemente e rimane aperto per un certo periodo,
- quanti più alimenti vi vengono conservati,
- quanto più caldi sono gli alimenti introdotti nell'apparecchio,
- quanto più alta è la temperatura ambiente. L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati.

. . . nel vano frigorifero

Nel vano frigorifero è consigliata una temperatura di **5°C**.

. . . nel vano congelatore

Per congelare alimenti freschi e conservare a lungo gli alimenti, si consiglia una temperatura interna di **-18°C**. A questa temperatura si inibisce quasi completamente la proliferazione dei microrganismi. Quando la temperatura aumenta oltre i **-10°C**, i microrganismi iniziano a far deteriorare gli alimenti, riducendone la durata. Per questo motivo, alimenti leggermente o del tutto scongelati possono essere ricongelati solo se sono stati precedentemente cotti. La maggior parte dei microrganismi viene soppressa a temperature elevate.

La giusta temperatura

Indicazione temperatura

Con il funzionamento normale l'indicazione della temperatura a display segnala la temperatura **desiderata**.

Se si imposta una temperatura diversa **lampeggia l'indicazione relativa a quella temperatura**.

Se le temperature dell'apparecchio non sono comprese nell'area delle temperature possibili, nell'**indicazione della temperatura del vano congelatore lampeggiano dei trattini**. Contemporaneamente suona un segnale acustico.

La temperatura desiderata **lampeggia sul display temperatura vano congelatore** anche quando la temperatura nel vano congelatore è salita di più gradi, per indicare una perdita di freddo.

Questa breve perdita di freddo non è preoccupante se si verifica perché

- gli sportelli dell'apparecchio rimangono aperti più a lungo, p.es. per estrarre oppure conservare grandi quantitativi di alimenti,
- si congelano alimenti freschi.

Se la temperatura è rimasta a lungo sopra i 18°C sotto lo zero, si raccomanda di controllare se gli alimenti si sono scongelati, anche solo in parte. In tal caso consumare gli alimenti il più presto possibile!

Impostare la temperatura nel vano frigorifero / vano congelatore

La temperatura è impostabile:

- da 1°C a 9°C nel vano frigorifero.
- da -15°C a -26°C nel vano congelatore.

Le temperature per il vano frigorifero e il vano congelatore possono essere modificate con il rispettivo tasto per impostare la temperatura.



- Premere il tasto per impostare la temperatura finché si visualizza la temperatura desiderata.

Se lo si preme una volta, si visualizza la temperatura effettiva della zona in questione.

Premendo il tasto una seconda volta lampeggia il valore dell'ultima temperatura impostata.

Poi la temperatura si modifica progressivamente; raggiunta l'impostazione più alta si riparte dall'impostazione più bassa.

Dopo breve tempo il nuovo valore selezionato viene rilevato automaticamente e compare sul display temperatura.

Si accende la temperatura impostata nel vano frigorifero. La temperatura impostata nel vano congelatore lampeggia finché non viene raggiunta.

Nell'apparecchio lentamente s'imposta la temperatura selezionata.

Utilizzare SuperFrost e DynaCool

Funzione SuperFrost

Per congelare correttamente alimenti freschi occorre attivare la funzione SuperFrost prima che inizi il processo di congelamento.

In questo modo gli alimenti si congelano rapidamente e valore nutritivo, vitamine, aspetto e sapore rimangono inalterati.

Eccezioni:

- se si introducono nell'apparecchio alimenti già congelati.
- Se giornalmente si congela solo 1 kg di alimenti.

Attivare la funzione SuperFrost

La funzione SuperFrost deve essere attivata **6 ore prima di introdurre** gli alimenti da congelare. Utilizzando la **capacità massima di congelamento**, attivare la funzione SuperFrost **24 ore prima**.



- Premere il tasto SuperFrost.

Il simbolo SuperFrost  si accende. La temperatura nel vano congelatore si abbassa perché l'apparecchio lavora con la massima potenza di raffreddamento.

Disattivare la funzione SuperFrost

La funzione SuperFrost si disattiva automaticamente dopo 65 ore circa. Il simbolo SuperFrost  si spegne e l'apparecchio raffredda di nuovo normalmente.

Per risparmiare energia è possibile spegnere anzitempo la funzione SuperFrost.



- Premere il tasto SuperFrost, il simbolo  si spegne.

L'apparecchio funziona nuovamente in base alla gradazione impostata.

Funzione DynaCool

Senza il raffreddamento dinamico (DynaCool) all'interno del frigorifero si formano diverse zone di freddo causate dalla circolazione naturale dell'aria (l'aria fredda è più pesante e scende verso il basso). Queste diverse zone di temperatura solitamente si sfruttano per conservare differenti tipi di alimenti (v. capitolo "Uso corretto del frigorifero"). Volendo conservare una grande quantità di alimenti di tipo omogeneo (p. es. per una festa), grazie al raffreddamento dinamico è possibile raggiungere su tutti i ripiani una distribuzione relativamente omogenea della temperatura consentendo quindi anche un raffreddamento omogeneo degli alimenti. La temperatura può comunque essere ancora impostata.

L'uso del raffreddamento dinamico è indicato inoltre

- se la temperatura ambiente è alta (a partire da circa 30°C) e
- se il tasso di umidità dell'aria è alto.

Attivare il raffreddamento dinamico



- Premere il tasto DynaCool.

Il simbolo DynaCool  si accende. La ventola si accende automaticamente.

Disattivare il raffreddamento dinamico

Quando è attivo il raffreddamento dinamico, il consumo di energia è leggermente superiore alla norma. In condizioni normali si consiglia quindi di disattivare questa funzione.



- Premere il tasto DynaCool, così il simbolo DynaCool  si spegne.

Per risparmiare energia elettrica, quando si apre lo sportello dell'apparecchio la ventola si spegne temporaneamente in modo automatico.

Allarme temperatura

L'apparecchio è dotato di un sistema di allarme che si attiva quando la temperatura nel vano congelatore si innalza.

Se la temperatura di congelamento sale a un livello critico, sul display lampeggia il simbolo di allarme . Si attiva inoltre un segnale acustico di allarme.

Se all'interno dell'apparecchio la temperatura è troppo alta o troppo bassa, dipende dalla temperatura impostata.

Il segnale acustico e visivo si attivano

- se si accende l'apparecchio e la temperatura interna di una zona diverge notevolmente da quella impostata,
- quando per introdurre, spostare o prelevare i surgelati entra troppa aria calda dall'ambiente circostante,
- quando vengono congelati grandi quantitativi di alimenti,
- oppure quando vengono congelati alimenti freschi caldi,
- dopo un'interruzione della corrente,
- quando l'apparecchio è difettoso.

Terminata la condizione che ha fatto scattare l'allarme, il segnale acustico si disattiva e il simbolo di allarme  si spegne.

 Se per un periodo prolungato la temperatura è superiore a -18 °C , controllare se gli alimenti si sono leggermente o del tutto scongelati. In tal caso consumare questi alimenti il prima possibile oppure cuocerli, prima di ricongelarli.

Disattivare l'allarme temperatura in anticipo

Qualora dovesse disturbare, il segnale acustico può essere comunque spento in anticipo.



- Premere il tasto per la disattivazione dell'allarme acustico.

L'allarme cessa di suonare. Terminata la condizione che ha fatto scattare l'allarme, il simbolo di allarme  si spegne.

Nella modalità impostazioni non è possibile spegnere il segnale acustico in anticipo.

Modalità impostazioni

Si attiva e si disattiva il blocco in modalità impostazioni.

Attivare/disattivare il blocco	c
--------------------------------	---

La modalità impostazioni è indicata a display dal simbolo Menù '≡.

Di seguito viene descritto come **attivare e disattivare il blocco**.

Attivare/disattivare il blocco

Grazie al blocco il congelatore non può essere spento inavvertitamente.

- Attivare il blocco



- Premere per ca. 5 secondi il tasto SuperFrost.

Il simbolo menù '≡ si accende e a display lampeggia c.

La modalità impostazioni ora è attiva.



- Premere il tasto SuperFrost, per richiamare la funzione di blocco.

A display appare c1.



- Premere il tasto SuperFrost, per attivare il blocco.

Il simbolo di blocco  si accende.



- Per uscire dalla modalità impostazioni premere il tasto On/Off.

Sul display viene visualizzata la temperatura.

Altre impostazioni

- Disattivare il blocco



- Premere per ca. 5 secondi il tasto SuperFrost.

Il simbolo del blocco  e il simbolo menù  si accendono e a display lampeggia .

La modalità impostazioni ora è attiva.



- Premere il tasto SuperFrost, per richiamare la funzione di blocco.

A display appare .



- Premere il tasto SuperFrost, per disattivare il blocco.

Il simbolo del blocco  si spegne.



- Per uscire dalla modalità impostazioni premere il tasto On/Off.

Sul display viene visualizzata la temperatura.

Disposizione degli alimenti



Pericolo di esplosione!

Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive o prodotti con gas combustibili (p.es. bombolette spray).



Se nell'apparecchio o nello sportello dell'apparecchio vengono conservati alimenti contenenti oli e grassi, accertarsi che il grasso che eventualmente fuoriesce non tocchi le parti dell'apparecchio in materiale plastico. Si possono formare delle crepe dovute a tensione e il materiale plastico potrebbe rompersi.

Accertarsi che il grasso eventualmente fuoriuscito non tocchi le parti dell'apparecchio in materiale plastico.

Gli alimenti non devono toccare la parete posteriore interna del vano frigorifero. Se così fosse, potrebbero congelarsi alla parete posteriore.

Questo frigorifero è dotato di raffreddamento dinamico automatico, per cui quando la ventola è in funzione all'interno del vano si imposta una temperatura uniforme. Le diverse zone di freddo sono in questo modo più omogenee in termini di temperatura.

Aree di raffreddamento differenti

Per la naturale circolazione dell'aria, nel vano frigorifero si creano aree di temperatura differenti.

L'aria fredda e pesante scende nella zona inferiore del vano frigorifero. Sfruttare quindi le diverse zone quando si introducono gli alimenti.

Conservare gli alimenti disponendoli ordinatamente nel vano, di modo che l'aria possa circolare.

Non coprire la ventola situata sulla parete posteriore; è importante per la potenza di raffreddamento.

Area con temperatura più alta

L'area con la temperatura più alta nel vano frigorifero si trova in alto nella zona anteriore e nello sportello. Utilizzare quest'area per conservare burro e formaggio. Il burro non si indurisce e si può quindi spalmare facilmente; il sapore del formaggio rimane inalterato.

Area con temperatura più bassa

L'area con la temperatura più bassa nel vano frigorifero si trova direttamente sopra i cassetti per la frutta e la verdura e sulla parete posteriore.

Utilizzare queste aree per conservare alimenti delicati e facilmente deperibili, come:

- pesce, carne, pollame,
- insaccati, pietanze cotte,
- pietanze o dolci contenenti uova o panna,
- pasta fresca, impasti per torte dolci/salate o pizza,
- formaggi e latticini di latte non pastorizzato,

Disposizione degli alimenti

- verdura precotta confezionata e in generale alimenti freschi la cui data di scadenza si riferisce all'alimento conservato a una temperatura di almeno 4°C.

Da non conservare in frigorifero

Non tutti gli alimenti possono essere conservati in frigorifero sotto i 5°C, perché particolarmente sensibili al freddo. Se la temperatura di refrigerazione fosse troppo bassa, potrebbero insorgere variazioni nell'aspetto, nella consistenza, nel sapore e/o nel contenuto di vitamine dei vari tipi di alimenti.

Sono da considerarsi alimenti sensibili alle basse temperature:

- ananas, avocado, banana, melograno, mango, melone, papaya, frutto della passione, agrumi (come limoni, arance, mandarini, pompelmi),
- frutta non completamente matura,
- melanzane, cetrioli, patate, peperoni, pomodori, zucchine,
- formaggio duro (ad es. parmigiano, formaggio di montagna).

Da considerare al momento dell'acquisto degli alimenti

La condizione più importante per un lungo periodo di conservazione è la freschezza degli alimenti al momento dell'introduzione. La freschezza iniziale degli alimenti è di fondamentale importanza per la durata di conservazione. Fare attenzione anche alla data di scadenza e alla giusta temperatura di conservazione.

Non interrompere la catena del freddo. Ad es. si raccomanda di non tenere la spesa a lungo nell'automobile calda.

Suggerimento: quando si fa la spesa accertarsi di avere sempre una borsa frigo con sé e, una volta a casa, riporre immediatamente gli alimenti nell'apparecchio.

Corretta conservazione degli alimenti

Conservare gli alimenti nel vano frigorifero **confezionati oppure coperti**. Si impedisce così che si secchino o emanino odori sgradevoli e che eventuali germi possano diffondersi tra le altre pietanze conservate in frigorifero. Osservare queste disposizioni in particolare nella conservazione degli alimenti di origine animale.

Se si imposta correttamente la temperatura di conservazione e si mantiene una corretta igiene, si può allungare considerevolmente la durata degli alimenti.

Frutta e verdura

Frutta e verdura possono essere conservate senza imballaggi negli appositi cassetti del frigorifero.

Alimenti ricchi di proteine

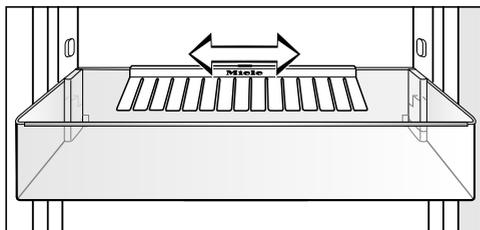
Alimenti ricchi di proteine si deteriorano più facilmente. Questo significa che molluschi e crostacei si deteriorano prima del pesce e il pesce prima della carne.

Disposizione degli alimenti

Spostare il balconcino/la mensola per bottiglie

- Sollevare il balconcino dello sportello / la mensola per bottiglie ed estrarli tirandoli verso di sé.
- Reinserrire il balconcino dello sportello / la mensola per le bottiglie nel punto desiderato. Accertarsi che il balconcino sia fissato e quindi stabile nelle apposite guide.

Spostare il sostegno per bottiglie



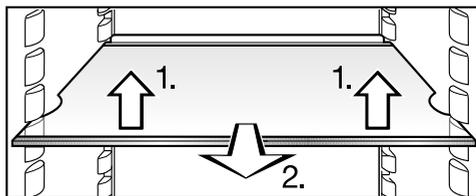
Il sostegno per bottiglie può essere spostato verso destra o verso sinistra. In questo modo si crea più spazio per le bevande contenute in confezioni di cartone.

Il sostegno può essere anche smontato, p.es. per pulirlo.

- Sollevare la mensola per bottiglie ed estrarla tirandola verso di sé.
- Estrarre verso l'alto il sostegno dal bordo posteriore della mensola.

Spostare i ripiani

I ripiani possono essere spostati a seconda dell'altezza degli alimenti.



- Sollevare il ripiano, tirarlo leggermente verso di sé, sganciarlo dalle guide e spostarlo verso l'alto o verso il basso.

Il bordo di battuta del listello protettivo posteriore deve essere rivolto verso l'alto per evitare che gli alimenti tocchino il pannello posteriore e gelino.

I ripiani sono stabili grazie ad appositi dispositivi di fissaggio per impedire che possano essere inavvertitamente estratti.

Capacità massima di congelamento

Affinché gli alimenti congelino il più rapidamente possibile fino al nucleo, non superare la capacità massima di congelamento. La capacità massima di congelamento in un periodo di 24 ore è riportata sulla targhetta dati "Capacità di congelamento ...kg/24 h".

La capacità massima di congelamento indicata sulla targhetta dati è stata stabilita in base alla norma DIN EN ISO 15502.

Cosa succede quando si congelano alimenti freschi?

Si consiglia di congelare gli alimenti freschi il più rapidamente possibile affinché valore nutritivo, vitamine, colore e sapore rimangano invariati.

Più lenta è la fase di congelamento degli alimenti, più liquido defluisce negli interstizi dalle singole cellule. Il restringimento delle cellule è sensibilmente inferiore. Durante lo scongelamento, una piccola quantità di liquido giunta agli interstizi, può tornare alle cellule. In pratica l'alimento perde una grande quantità di liquido. Tale processo è riconoscibile dal liquido che si forma attorno agli alimenti durante la fase di scongelamento.

Se invece l'alimento viene congelato rapidamente, il liquido delle cellule non ha tempo per fuoriuscire e giungere agli interstizi. Il restringimento delle cellule è sensibilmente inferiore. Durante lo scongelamento, la piccola quantità di liquido giunta agli interstizi, può tornare alle cellule e la perdita di liquidi è molto ridotta.

Introdurre alimenti surgelati

Quando si conservano alimenti surgelati controllare, all'atto dell'acquisto,

- che la confezione sia integra,
- la data di scadenza del prodotto e
- la temperatura di raffreddamento del congelatore del negozio. Se la temperatura di raffreddamento è superiore ai -18°C , la durata dei surgelati si riduce.

- Acquistare i surgelati per ultimi e avvolgerli in carta da giornale o sistemarli in un'apposita busta per surgelati fino all'introduzione nel vano congelatore di casa.
- A casa, mettere subito i surgelati nell'apparecchio.

 Non ricongelare alimenti leggermente o del tutto scongelati a meno che non siano stati precedentemente cotti.

Congelamento e conservazione

Congelare alimenti freschi

Congelare solo alimenti freschi e di buona qualità.

Da sapere

- **Alimenti adatti al congelamento:** carne fresca, pollame, selvaggina, pesce, verdura, erbe, frutta cruda, latticini, dolci, residui di cibo, tuorlo e albume d'uovo e molti cibi precotti.
- **Alimenti non adatti al congelamento:** uva, insalata, rapanelli, panna acida, maionese, uova intere nel guscio, cipolla, mele e pere crude intere.
- Per mantenere invariati il colore, il sapore e la vitamina C, scottare la verdura prima di congelarla. Immergere la verdura, suddivisa in porzioni, per 2-3 minuti in acqua bollente. Scolarla e raffreddarla sotto l'acqua fredda. Infine sgocciolarla.
- La carne magra è molto più adatta al congelamento rispetto alla carne grassa e si conserva più a lungo.
- Utilizzare della pellicola trasparente per dividere cotolette, bistecche ecc. da congelare. Si impedisce così che gli alimenti si congelino in blocco.
- Non salare e insaporire con spezie cibi crudi e verdura scottata prima di congelarli; salare e insaporire solo leggermente gli alimenti. Alcune spezie infatti cambiano di intensità durante il processo di congelamento.
- Far raffreddare alimenti o bevande all'esterno dell'apparecchio per evitare che gli alimenti già surgelati possano iniziare a scongelarsi e per non aumentare il consumo di corrente.

Imballaggio

- Surgelare gli alimenti confezionati in porzioni.

Materiali adatti

- Pellicole trasparenti
- Sacchetti di polietilene
- Pellicole di alluminio
- Contenitori per surgelati

Materiali non adatti

- Carta da pacchi
- Carta pergamena
- Cellofan
- Sacchetti per l'immondizia
- Sacchetti della spesa usati
- Far fuoriuscire l'aria dalla confezione.
- Chiudere l'imballaggio aderente all'alimento con
 - elastici di gomma
 - fermagli di plastica
 - filo oppure
 - nastro adesivo per surgelati.

Suggerimento: sacchetti in polietilene possono essere anche sigillati con un apposito apparecchio.

- Annotare contenuto e data di congelamento sull'involucro.

Prima di conservare gli alimenti

- Per una quantità superiore a 1 kg di alimenti freschi, poco prima di introdurre gli alimenti nell'apparecchio attivare la funzione SuperFrost (v. "Utilizzo della funzione SuperFrost").

Gli alimenti già presenti accumulano così una riserva di freddo.

Disposizione degli alimenti

 Sistemare le seguenti massime quantità di alimenti:

- cassetto di congelamento = 25 kg
- ripiano in vetro = 35 kg

Gli alimenti da congelare non devono toccare alimenti già congelati altrimenti questi ultimi possono iniziare a scongelarsi.

- Le confezioni devono essere asciutte per evitare che congelando si attacchino.

- Piccole quantità di surgelati

Congelare gli alimenti nei cassetti di congelamento più in basso.

- Disporre gli alimenti da congelare separatamente sul fondo dei cassetti, affinché possano congelare rapidamente.

- Quantità massime di surgelati (v. targhetta dati)

- Estrarre il cassetto congelatore inferiore.
- Disporre gli alimenti da congelare separatamente sul fondo dei cassetti di congelamento oppure a contatto con le pareti laterali del vano interno affinché possano congelare in modo possibilmente veloce fino in fondo.

Al termine del processo di congelamento:

- disporre gli alimenti congelati nel cassetto e reinserire quest'ultimo.

- Surgelati di grandi dimensioni

Per congelare alimenti di grandi dimensioni, ad es. tacchino o selvaggina, estrarre i ripiani in vetro situati tra i cassetti.

- Estrarre i cassetti superiori, sollevare leggermente i ripiani in vetro ed estrarli verso di sé.

Congelamento e conservazione

Scongelare gli alimenti

Scongelare gli alimenti congelati

- nel forno a microonde,
- nel forno con la modalità "Thermovent" oppure "Scongelare",
- a temperatura ambiente,
- nel frigorifero (il freddo ceduto dal surgelato viene utilizzato per raffreddare gli alimenti),
- nel forno a vapore.

Fette di carne e pesce possono essere disposte direttamente nella padella calda anche se non sono completamente scongelate.

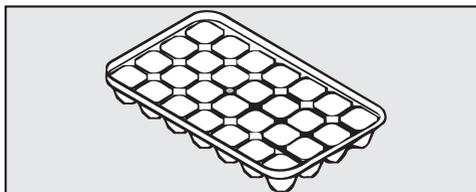
Scongelare **carne e pesce a pezzi** (ad es. carne macinata, pollo, filetto di pesce) senza che vi sia contatto con altri alimenti. Raccogliere il liquido di scongelamento ed eliminarlo accuratamente.

La **frutta** può essere scongelata a temperatura ambiente sia nella confezione sia in una terrina coperta.

La **verdura** può essere generalmente messa, ancora congelata, in acqua o olio bollente. Il tempo di cottura è leggermente inferiore rispetto al tempo necessario per preparare la verdura fresca poiché la struttura cellulare si è modificata.

⚠ Non ricongelare alimenti leggermente o del tutto scongelati a meno che non siano stati precedentemente cotti.

Preparare cubetti di ghiaccio



- Riempire la vaschetta del ghiaccio per tre quarti con acqua e posizionarla sul fondo di un cassetto.
- Per staccare la vaschetta eventualmente attaccatasi sul fondo del vano congelatore usare un attrezzo non appuntito, ad esempio il manico di un cucchiaio.

Suggerimento: i cubetti possono essere facilmente estratti dal contenitore torcendolo o tenendolo brevemente sotto acqua corrente.

Raffreddamento rapido di bevande

Se si introducono nel vano congelatore bottiglie affinché si raffreddino rapidamente, ricordarsi di **toglierle al più tardi dopo un'ora**. Se le bevande gelano, la bottiglia può scoppiare.

Vano frigorifero

La zona frigorifero si sbrina automaticamente.

Quando il compressore è in funzione, sulla parete interna posteriore della zona frigorifero possono formarsi goccioline di acqua e brina. Non occorre eliminare l'acqua e la brina, poiché evaporano automaticamente grazie al calore del compressore.

L'acqua di sbrinamento scorre in una canaletta di raccolta e attraverso un foro di scarico nel sistema di evaporazione sul retro dell'apparecchio.



L'acqua di sbrinamento deve poter defluire sempre senza impedimenti.

Pulire la canaletta dell'acqua di sbrinamento e il foro di deflusso.

Vano congelatore

Il vano congelatore non si sbrina automaticamente.

Durante il funzionamento normale dell'apparecchio, nel vano congelatore, p.es. sulle pareti interne, con il tempo si formano brina e ghiaccio. Lo spessore della brina o del ghiaccio dipende anche da quanto segue:

- lo sportello del vano congelatore è stato aperto di frequente oppure è rimasto aperto.
- Nell'apparecchio sono stati introdotti grandi quantità di alimenti freschi da congelare.
- L'umidità dell'aria ambiente è elevata.

A causa di uno spesso strato di ghiaccio, i cassetti di congelamento si aprono con difficoltà e lo sportello del vano congelatore, a determinate condizioni, non si chiude correttamente. Allo stesso tempo si riduce la potenza di raffreddamento e aumentano i consumi di energia elettrica.

- Sbrinare il vano congelatore di tanto in tanto, al più tardi se lo spessore di ghiaccio in qualche punto raggiunge ca. 0,5 cm.

Sfruttare un momento in cui

- il vano congelatore è vuoto oppure gli alimenti conservati sono pochi,
- l'umidità dell'aria ambiente e la temperatura ambiente sono basse.

Sbrinamento

 Al momento di sbrinare l'apparecchio, fare attenzione a non danneggiare i generatori di freddo e di conseguenza l'apparecchio.

Non raschiare gli strati di brina e di ghiaccio. Non usare oggetti appuntiti o taglienti.

Prima dello sbrinamento

- Accendere la funzione SuperFrost un giorno prima di sbrinare. In questo modo alimenti eventualmente già congelati avranno una riserva di freddo che consentirà di mantenerli a temperatura ambiente più a lungo.
- Estrarre tutti gli alimenti dal vano e avvolgerli in spessi strati di carta da giornale o in coperte.

Suggerimento: è possibile conservare gli alimenti anche in borse frigorifero.

- Conservare gli alimenti in un luogo fresco finché il vano congelatore non sarà di nuovo disponibile.
- Estrarre i cassetti e i ripiani in vetro dal vano congelatore.

Per sbrinare

 Quanto più a lungo gli alimenti vengono mantenuti a temperatura ambiente, tanto più se ne riduce la durata di conservazione.

La procedura di sbrinamento va effettuata velocemente.

 Il getto di vapore, infatti, potrebbe giungere a contatto con componenti elettrici e provocare un corto circuito.

Per sbrinare il vano congelatore non utilizzare mai una macchina a vapore.

 Non introdurre nell'apparecchio dispositivi elettrici di riscaldamento oppure candele per sbrinarlo. Danneggerebbero i materiali plastici.

 Non utilizzare spray sbrinanti poiché questo tipo di prodotto può generare gas esplosivi, contenere solventi o propellenti oppure essere nocivo alla salute.

- Spegnerne l'apparecchio.

Il display si spegne e il raffreddamento si disattiva. Se così non fosse è attivo il blocco (v. "Altre Impostazioni - Disattivare il blocco").

- Sfilare la spina dalla presa oppure disinserire l'interruttore principale dell'impianto elettrico.
- Lasciare aperto lo sportello del vano congelatore.

La fase di sbrinamento può essere accelerata introducendo nel vano congelatore una pentola con acqua calda (non bollente) posta su un sottopentola. In questo caso si consiglia di chiudere lo sportello affinché il calore rimanga all'interno.

- Estrarre i pezzi di ghiaccio distaccatisi.



Accertarsi che non giunga acqua nel mobile.

- Raccogliere e asciugare l'acqua di sbrinamento con una spugna anche più volte se necessario.

Dopo lo sbrinamento

- Sbrinare e pulire il vano congelatore.
- Chiudere gli sportelli.
- Inserire la spina nella presa di corrente elettrica e accendere l'apparecchio.
- Attivare la funzione SuperFrost affinché il congelatore raffreddi rapidamente.
- Introdurre i cassetti di congelamento con gli alimenti nel vano congelatore non appena la relativa temperatura è sufficientemente bassa.
- Disattivare la funzione SuperFrost premendo l'apposito tasto, quando si raggiunge una temperatura nel vano congelatore di almeno $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Pulizia e manutenzione

 Fare attenzione che non giunga dell'acqua all'elettronica o all'illuminazione.

 Il getto di vapore, infatti, potrebbe giungere a contatto con componenti elettrici e provocare un corto circuito.

Per la pulizia non utilizzare alcun apparecchio per la pulizia a vapore.

Attraverso la canaletta destinata allo scarico dell'acqua di sbrinamento non deve scorrere nessun liquido di pulizia.

Non rimuovere la targhetta dati posta all'interno dell'apparecchio. In caso di guasti è necessaria per rilevare i dati.

Indicazioni sui prodotti per le pulizie

Per evitare di danneggiare le superfici, per pulire **evitare** di usare

- detergenti contenenti soda, ammoniaca, acidi o cloruri,
- prodotti anticalcare,
- detergenti abrasivi, ad es. polveri o latte abrasivi, pietre di pulizia (cleaning stone),
- detersivi contenenti solventi,
- detergenti per acciaio inossidabile,
- detergenti per lavastoviglie,
- spray per forno,
- detergenti per vetro,
- spugne dure abrasive e spazzole, ad es. pagliette o spugne per i piatti,
- gomme cancella-sporco,
- raschietti affilati in metallo.

All'interno del frigorifero utilizzare solo prodotti per la pulizia che non possano compromettere gli alimenti.

Per la pulizia si consiglia acqua tiepida e un po' di detersivo per i piatti.

Indicazioni importanti per la pulizia si trovano alle pagine seguenti.

Operazioni preliminari

- Spegnere l'apparecchio.

Il display si spegne e il raffreddamento si disattiva.

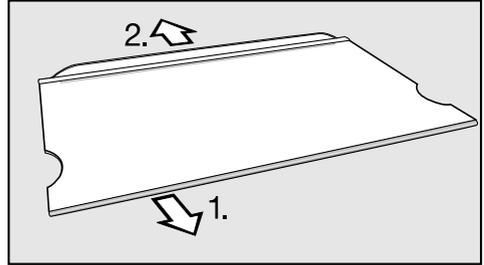
Se così non fosse è attivo il blocco (v. "Altre Impostazioni - Disattivare il blocco").

- Sfilare la spina dalla presa oppure disinserire l'interruttore principale dell'impianto elettrico.
- Togliere gli alimenti dall'apparecchio e conservarli in un luogo fresco.
- Sbrinare il vano congelatore (v. "Sbrinamento").
- Per pulirle, smontare tutte le ulteriori parti interne, estraibili dell'apparecchio.

Ripiano

Prima di pulire i ripiani, asportare i listelli in acciaio e il listello protettivo posteriore. Procedere come segue.

- Appoggiare il ripiano su una base morbida (p.es. uno strofinaccio) sul piano di lavoro.



- Togliere il listello in acciaio inox partendo da un lato.
- Rimuovere il listello protettivo.
- Dopo la pulizia fissare il listello in acciaio inox o il listello protettivo alla superficie di lavoro.

Pulizia e manutenzione

Pulire il vano interno e gli accessori

Pulire l'apparecchio regolarmente, almeno una volta al mese e il vano congelatore dopo ogni sbrinamento.

Non far seccare le impurità, ma rimuoverle subito.

- Pulire i **vani interni** servendosi di un panno in spugna pulito, dell'acqua tiepida e un po' di detersivo per i piatti.
- Ultimate le operazioni di pulizia, risciacquare con acqua pulita e asciugare con un panno.

 I listelli in acciaio dei ripiani di appoggio non si possono lavare in lavastoviglie!
Rimuovere i listelli prima di inserire i ripiani in lavastoviglie.

I seguenti pezzi **non si possono lavare in lavastoviglie:**

- i listelli in acciaio inossidabile
- i listelli protettivi posteriori sulle mensole
- tutti i cassetti e i relativi coperchi (presenti a seconda del modello)
- Pulire questi accessori a mano.

I seguenti pezzi **si possono lavare in lavastoviglie:**

La temperatura del programma di lavaggio non deve superare i 55°C!

Le parti in materiale plastico possono tingersi nella lavastoviglie se vengono a contatto con sostanze coloranti presenti nei residui di cibo, ad es. carote, pomodori e ketchup.

Le macchie non compromettono la stabilità dei pezzi.

- il sostegno per bottiglie, il contenitore per le uova, la vaschetta dei cubetti di ghiaccio (in dotazione a seconda del modello)
- la mensola per bottiglie e il balconcino dello sportello
- i ripiani di appoggio (senza listelli).
- Pulire spesso la canaletta e il foro di scarico dell'acqua di sbrinamento del vano frigorifero con l'ausilio di uno stuzzicadenti o simili affinché l'acqua possa scorrere senza impedimenti.
- Lasciare aperto l'apparecchio ancora per un po' di tempo per aerarlo abbastanza e per evitare che si formino odori sgradevoli.

Pulire la guarnizione sportello

Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi. Con il passare del tempo, la guarnizione potrebbe diventare porosa.

- Pulire regolarmente la guarnizione dello sportello con acqua pulita e asciugarla infine accuratamente con un panno.

Pulire le fessure di aerazione e fuoriuscita dell'aria

Eventuali depositi di polvere accrescono il consumo di energia elettrica.

- Pulire con regolarità la griglia di aerazione servendosi di un pennello o dell'aspirapolvere (utilizzare ad es. il pennello per aspirapolvere Miele).

Dopo la pulizia

- Sistemare tutte le parti nel frigorifero.
- Inserire la spina nella presa di corrente elettrica e accendere l'apparecchio.
- Attivare la funzione SuperFrost affinché il congelatore raffreddi rapidamente.
- Introdurre gli alimenti nell'apparecchio e chiudere lo sportello.
- Introdurre i cassette di congelamento con gli alimenti nel vano congelatore non appena la relativa temperatura è sufficientemente bassa.
- Disattivare la funzione SuperFrost premendo l'apposito tasto, quando si raggiunge una temperatura nel vano congelatore di almeno -18°C .

Guasti, cosa fare...?

La maggior parte dei guasti o difetti che si verificano durante l'uso quotidiano della macchina, può essere eliminata personalmente. La seguente panoramica vi sarà d'aiuto.

Qualora non fosse possibile trovare la causa di un guasto o eliminarlo, rivolgersi all'assistenza tecnica.

Fino a che il guasto non sarà risolto, non aprire lo sportello dell'apparecchio per evitare perdite di freddo.



Riparazioni o lavori di installazione e di manutenzione non correttamente eseguiti possono mettere seriamente in pericolo l'utente.

Lavori di installazione e manutenzione nonché riparazioni possono essere eseguiti solo da personale tecnico qualificato.

Problema	Causa e rimedio	
L'apparecchio non ha potenza di raffreddamento, la luce interna non funziona a sportello aperto dell'apparecchio e il display non si accende.	L'apparecchio non è acceso e sul display compare il simbolo di allacciamento alla rete elettrica  .	■ Accendere l'apparecchio.
	La spina non è inserita correttamente nella presa elettrica.	■ Infilare la spina nella presa. Se l'apparecchio è spento a display compare il simbolo di allacciamento alla rete elettrica  .
	L'interruttore generale dell'impianto elettrico è scattato, in caso contrario l'apparecchio, la tensione di rete o un altro apparecchio potrebbero essere difettosi.	■ Rivolgersi a un elettricista qualificato oppure all'assistenza tecnica Miele.
A display si accende il simbolo , il frigo/congelatore non raffredda, tuttavia sia i comandi che la luce interna funzionano.	È attiva la modalità fiera. Questa modalità consente ai rivenditori di presentare l'apparecchio senza azionare il raffreddamento. Per l'uso domestico questa funzione non è necessaria.	■ Chiedere al servizio assistenza come spegnere la modalità fiera.

Problema	Causa e rimedio
Il compressore funziona costantemente.	<p>Non si tratta di un errore. Per risparmiare energia elettrica il compressore scatta a un numero di giri basso, in caso di ridotta necessità di freddo. In cambio, però, rimane in funzione più a lungo.</p>
Il compressore si attiva più frequentemente e più a lungo; la temperatura interna è troppo bassa.	<p>Le fessure di aerazione e sfiato nel mobile sono ostruite o impolverate.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Non coprire mai le fessure di aerazione e sfiato. ■ Eliminare la polvere eventualmente presente su queste fessure regolarmente. <p>Gli sportelli dell'apparecchio sono stati aperti frequentemente oppure sono stati congelati grandi quantitativi di alimenti freschi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Aprire gli sportelli solo all'occorrenza e per il minor tempo possibile. <p>La temperatura necessaria si imposta dopo breve tempo di nuovo da sola.</p> <p>Gli sportelli non sono chiusi correttamente. È possibile che nel congelatore si sia formato uno spesso strato di ghiaccio.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Chiudere gli sportelli. <p>La temperatura necessaria si imposta dopo breve tempo di nuovo da sola.</p> <p>Qualora si fosse già formato uno spesso strato di ghiaccio, si riduce la potenza di raffreddamento e aumentano i consumi di energia elettrica.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Sbrinare l'apparecchio e pulirlo. <p>La temperatura ambiente è troppo alta. Più alta è la temperatura ambiente, più a lungo dovrà lavorare il compressore.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Seguire le indicazioni riportate al capitolo "Istruzioni di montaggio, posizionamento". <p>L'apparecchio non è stato incassato correttamente nel vano.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Attenersi alle indicazioni ai capitoli "Istruzioni di montaggio, incassare l'apparecchio".

Guasti, cosa fare...?

Problema	Causa e rimedio
<p>Il compressore si attiva più frequentemente e più a lungo; la temperatura interna è troppo bassa.</p>	<p>È stata impostata una temperatura troppo bassa.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Correggere l'impostazione della temperatura. <p>La funzione SuperFrost è ancora accesa.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Per risparmiare energia è possibile spegnere anzitempo la funzione SuperFrost.
<p>Il compressore si accende sempre più di rado e per periodi più brevi, la temperatura nell'apparecchio aumenta.</p>	<p>Nessun guasto! La temperatura impostata è troppo elevata.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Correggere l'impostazione della temperatura. ■ Controllare di nuovo la temperatura dopo 24 ore. <p>I surgelati cominciano a scongelarsi. Forse la temperatura ambiente è più bassa dei valori indicati per l'apparecchio.</p> <p>Il compressore si attiva con minor frequenza se la temperatura ambiente è troppo bassa. Conseguentemente la temperatura sale nel vano congelatore.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Seguire le indicazioni riportate al capitolo "Istruzioni di montaggio, Luogo di posizionamento". ■ Aumentare la temperatura ambiente.
<p>Presso il compressore, in basso sull'apparecchio, lampeggia una spia di controllo LED (a seconda dei modelli).</p>	<p>Non si tratta di un guasto! È normale che la spia lampeggi. L'elettronica del compressore è dotata di una spia LED di funzionamento e di diagnosi di guasti (a seconda del modello). Lampeggia regolarmente ogni 15 secondi.</p>

Segnalazioni a display

Segnalazione	Causa e rimedio
<p>A display lampeggia il simbolo di allarme  e l'indicazione della temperatura.</p>	<p>La temperatura nell'apparecchio è troppo calda. Alcuni motivi potrebbero essere, ad es.:</p> <ul style="list-style-type: none"> - lo sportello è stato aperto di frequente, - è stata congelata una grande quantità di alimenti freschi senza accendere la funzione SuperFrost, - si è verificata un'interruzione della corrente. <p>■ Eliminare la condizione che ha causato l'allarme.</p> <p>Terminata la condizione che ha fatto scattare l'allarme, il simbolo di allarme  si spegne.</p> <p>■ A seconda della temperatura controllare che gli alimenti non abbiano iniziato a scongelarsi o si siano scongelati del tutto. In questo caso cuocere gli alimenti prima di reintrodurli nell'apparecchio.</p>
<p>A display appare "FD fino a F9".</p>	<p>Si tratta di un guasto.</p> <p>■ Contattare il servizio di assistenza tecnica Miele.</p>
<p>Il segnale di allarme si attiva e nel display appare il simbolo , per segnalare una sospensione dell'erogazione elettrica.</p> <p>Allo stesso tempo appare la temperatura più alta, impostata nel vano congelatore nel corso della mancanza di corrente o dell'interruzione della rete elettrica.</p>	<p>La temperatura nell'apparecchio è salita troppo a causa della mancanza di corrente verificatasi negli ultimi giorni o nelle ultime ore.</p> <p>Dopo che l'erogazione elettrica è stata ripristinata, l'apparecchio funziona in base all'ultima temperatura impostata.</p> <p>■ Tenere premuto il tasto per la disattivazione dell'allarme acustico.</p> <p>Si cancella la temperatura più alta visualizzata. Successivamente a display riappare la temperatura effettiva del vano congelatore rilevata al momento.</p> <p>■ A seconda della temperatura controllare che gli alimenti non abbiano iniziato a scongelarsi o si siano scongelati del tutto. In questo caso cuocere gli alimenti prima di reintrodurli nell'apparecchio.</p>

Guasti, cosa fare...?

L'illuminazione interna non funziona

Problema	Causa e rimedio
L'illuminazione interna non funziona.	<p>L'apparecchio non è acceso.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Accendere l'apparecchio. <p>La luce si spegne automaticamente per surriscaldamento se lo sportello rimane aperto per ca. 15 minuti. Qualora non fosse questo il motivo, si è verificato un guasto.</p> <div data-bbox="404 459 1039 715" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p> Pericolo di ferimento a causa di scossa elettrica!</p><p>Sotto il coprilampada si trovano parti sotto tensione.</p><p>L'illuminazione a LED può essere riparata e sostituita esclusivamente dall'assistenza tecnica autorizzata Miele.</p></div> <div data-bbox="404 730 1039 1050" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p> Pericolo di ferimento con l'illuminazione a LED! L'intensità della luce corrisponde alla classe laser 1/1M.</p><p>Non smontare o danneggiare i coprilampada o rimuoverli a causa di danneggiamenti. Pericolo di ferirsi agli occhi.</p><p>Non guardare l'illuminazione a LED (radiazioni laser classe 1/1M) con strumenti ottici (una lente o simili)!</p></div> <ul style="list-style-type: none">■ Contattare il servizio di assistenza tecnica Miele.

Problemi generali con l'apparecchio

Problema	Causa e rimedio
Lo sportello del vano congelatore non si apre più volte di seguito?	Non si tratta di un'anomalia. A causa del risucchio che si verifica quando si chiude lo sportello, è necessario aspettare ca. 1 minuto per poterlo aprire senza sforzo.
I surgelati si sono attaccati sul fondo.	La confezione degli alimenti non era asciutta quando sono stati conservati. ■ Staccare i surgelati con un attrezzo non appuntito, ad es. il manico di un cucchiaino.
Non è possibile spegnere l'apparecchio.	Se il blocco è attivo, a display si accende il simbolo  ■ Disattivare il blocco (v. "Altre impostazioni, attivare/disattivare il blocco").
L'apparecchio è caldo sulle pareti esterne.	Non si tratta di un guasto. Il calore generato dalla produzione di freddo viene utilizzato per evitare la formazione e il deposito di condensa su una superficie.
Il fondo del vano frigorifero è bagnato.	Il foro di deflusso dell'acqua di sbrinamento è otturato. ■ Pulire la canaletta dell'acqua di sbrinamento e il foro di deflusso.

Possibili cause di rumori

Rumori "normali"	A cosa attribuirli?
Ronzio	Il ronzio deriva dal motore (compressore). Per breve tempo può diventare più forte quando si accende il motore.
Gorgoglio	Il gorgoglio deriva dal refrigerante, che scorre nei tubi.
Clic	Questo rumore è percettibile quando il termostato accende o spegne il motore.
Scricchiolio	Gli scricchiolii sono causati dalla dilatazione del materiale nell'apparecchio.

Si tenga presente che i rumori del motore e di corrente nel circuito del freddo sono inevitabili.

Rumori	Causa e rimedio
Strepito, cigolio, tintinnio	L'apparecchio non è in piano. Sistemarlo correttamente servendosi di una livella a bolla d'aria. Servirsi dei piedini sotto l'apparecchio oppure inserire uno spessore.
	L'apparecchio tocca mobili o apparecchiature vicine. Scostarlo.
	Cassetti o ripiani traballano o sono incastrati. Controllare le parti mobili ed eventualmente reinserirle.
	Bottiglie o recipienti si toccano. Scostarli leggermente.
	Il supporto del cavo per il trasporto è ancora appeso alla parete posteriore. Rimuoverlo.

Assistenza tecnica

In caso di guasti che non possono essere eliminati personalmente, rivolgersi

- al proprio rivenditore di fiducia Miele oppure
- all'assistenza tecnica autorizzata Miele.

Il numero di telefono del servizio di assistenza Miele è riportato in fondo alle presenti istruzioni d'uso e di montaggio.

Indicare sempre il modello e il numero di fabbricazione dell'apparecchio.

Le informazioni sono riportate sulla targhetta dati nella parte anteriore dell'apparecchio.

Informazioni importanti sulla garanzia

La durata della garanzia prevista dalla legislazione vigente è di 2 anni.

Per ulteriori informazioni sulla garanzia o richiedere il libretto completo di garanzia rivolgersi al Servizio Clienti al numero sotto indicato.

Il numero è riportato alla fine del libretto delle istruzioni d'uso e di montaggio.

Allacciamento elettrico

L'apparecchio è pronto per essere collegato a corrente alternata 50 Hz, 220 – 240 V.

La protezione deve essere di almeno 10 A.

L'apparecchio può essere allacciato solo a una presa elettrica realizzata a regola d'arte. L'elettrodomestico deve essere allacciato a un impianto elettrico realizzato a regola d'arte e nel rispetto delle norme vigenti.

In caso di emergenza si deve poter staccare velocemente l'apparecchio dalla corrente elettrica. Per questo motivo la presa non deve trovarsi dietro l'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.

Qualora la presa non fosse più accessibile dopo l'incasso oppure fosse previsto un allacciamento fisso, predisporre un dispositivo di separazione per ogni polo con un'apertura tra i contatti di almeno 3 mm, quali interruttori LS, valvole e teleruttori (EN 60335).

La presa elettrica e il cavo di collegamento non devono toccare la parte posteriore dell'apparecchio in quanto potrebbero rimanere danneggiati dalle vibrazioni dell'apparecchio. Conseguentemente potrebbe verificarsi un corto circuito.

Non collegare altri apparecchi alle prese poste dietro l'apparecchio.

Non usare prolunghe per il collegamento. La sicurezza elettrica non sarebbe garantita. Pericolo di surriscaldamento!

L'apparecchio non deve venire collegato a invertitori, attivabili in caso di fonti elettriche autonome, ad es. **energia solare**. Al momento di accendere l'apparecchio potrebbero subentrare voltaggi limite che provocherebbero un distacco automatico di sicurezza dell'apparecchio. Le componenti elettroniche potrebbero rimanere danneggiate!

L'apparecchio non deve neppure venire collegato alle c.d. **prese a risparmio energetico** in quanto l'apporto di elettricità verrebbe ridotto e l'apparecchio si surriscalderebbe.

Se si rende necessario sostituire il cavo di collegamento, i lavori dovranno essere effettuati da un elettricista qualificato.

Se l'apparecchio non è incassato, può ribaltarsi!

 Pericolo di incendio e di danno!
Non montare l'apparecchio sotto un piano cottura.

Luogo di posizionamento

Un ambiente secco e con possibilità di aerazione è l'ideale.

Non collocare l'apparecchio direttamente accanto a cucine elettriche, forni, termosifoni, sotto un piano cottura o vicino a finestre esposte direttamente ai raggi solari. Più alta è la temperatura ambiente, più a lungo funziona il compressore, maggiore è il consumo di corrente elettrica. Ideale è un ambiente asciutto e areato.

Al momento dell'incasso dell'apparecchio osservare che:

- la presa non deve trovarsi dietro l'apparecchio e in caso di necessità deve essere facilmente raggiungibile.
- La spina e il cavo elettrico non devono toccare la parete posteriore dell'apparecchio in quanto potrebbero rimanere danneggiati dalle vibrazioni.
- Non collegare altri apparecchi alle prese poste dietro l'apparecchio.

 **In caso di umidità elevata** la condensa potrebbe depositarsi sulle superfici esterne dell'apparecchio.

La condensa può corrodere le pareti esterne dell'apparecchio.

Per prevenire il fenomeno, posizionare l'apparecchio in un ambiente asciutto e/o climatizzato dotato di sufficiente aerazione.

Dopo l'incasso assicurarsi che gli sportelli chiudano correttamente, siano rispettate le sezioni di aerazione e fuoriuscita dell'aria indicate e che tutto l'apparecchio sia stato incassato, come descritto.

Classe climatica

Il frigorifero è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati. La classe climatica è indicata sulla targhetta dati nel vano interno dell'apparecchio.

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da +10°C a +32°C
N	da +16°C a +32°C
ST	da +16°C a +38°C
T	da +16°C a +43°C

Se la temperatura ambiente è inferiore ai dati indicati, il compressore rimarrà inattivo per un intervallo più lungo. Conseguentemente la temperatura all'interno dell'apparecchio può salire e provocare danni.

Istruzioni di montaggio

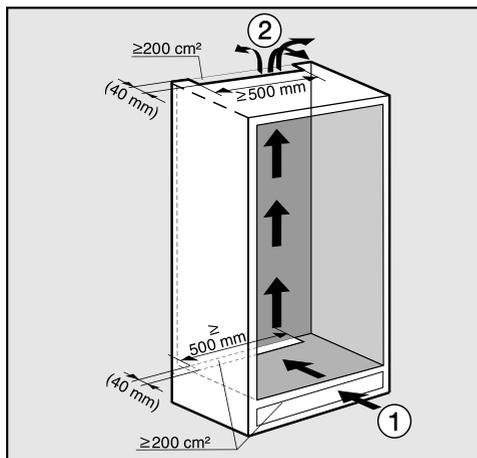
Aerazione del locale di installazione e fuoriuscita dell'aria

! Se non si osservano le misure indicate per le fessure di aerazione e fuoriuscita dell'aria, il compressore si attiva più di frequente e funziona per un periodo più lungo.

Questo causa un eccessivo consumo di energia elettrica e anche la temperatura di funzionamento del compressore aumenta: due situazioni che potrebbero danneggiare il compressore.

Rispettare assolutamente le fessure di aerazione e fuoriuscita dell'aria.

L'aria sulla parete posteriore dell'apparecchio si riscalda. Il mobile in cui l'apparecchio viene incassato deve essere realizzato in maniera tale da garantire un'aerazione e uno sfiato perfetti dell'apparecchio (v. "Misure d'incasso"):



- L'aria entra ① dallo zoccolo ed esce ② in alto, nell'area posteriore del mobile cucina.

- Per l'aerazione e lo sfiato predisporre sul retro dell'apparecchio un canale di sfiato di almeno 40 mm di profondità.
- Le sezioni di aerazione e sfiato nello zoccolo del mobile, intorno al mobile e sotto il soffitto devono essere continue e di almeno 200 cm², affinché l'aria riscaldata possa fuoriuscire senza incontrare ostacoli.

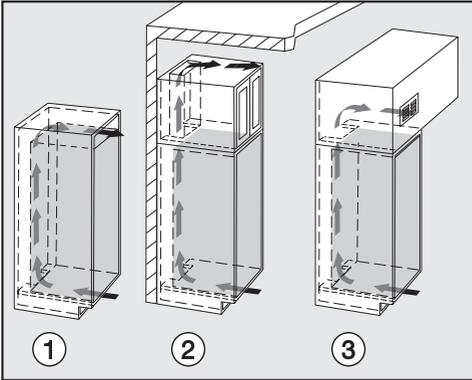
Per poter inserire una griglia di aerazione nelle aperture di aerazione e di sfiato è necessario che l'apertura di sfiato sia più grande di 200 cm². Lo spazio libero di 200 cm² nasce dalla somma delle sezioni di apertura della griglia.

- Importante. L'apparecchio funziona maggiormente a risparmio energetico quanto più grandi sono le fessure di aerazione e sfiato.

Le fessure di aerazione e di fuoriuscita dell'aria non devono essere coperte o ostruite. Inoltre occorre eliminare regolarmente la polvere che vi si deposita.

Sezione di aerazione superiore

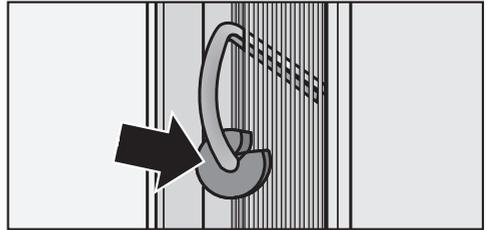
La sezione di aerazione superiore può essere eseguita in modi diversi:



- ① direttamente sopra l'apparecchio con una griglia di sfiato (apertura libera di almeno 200 cm²)
- ② tra mobile cucina e soffitto
- ③ in un controsoffitto.

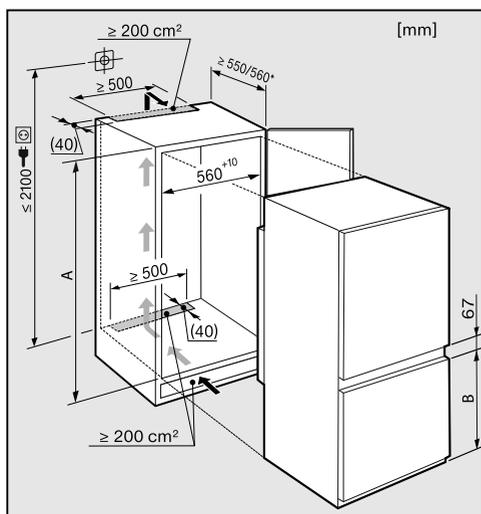
Prima di incassare l'apparecchio

- Prima di incassare l'apparecchio estrarre dal vano interno i pezzi per il montaggio e gli altri accessori e rimuovere il nastro adesivo dallo sportello esterno.
- Dalla parete posteriore dell'apparecchio **non rimuovere in nessun caso**



- i distanziatori (a seconda del modello). Consentono di mantenere la giusta distanza tra parete posteriore dell'apparecchio e muro.
- i cuscinetti situati (a seconda del modello) nella griglia metallica (scambiatore di calore); sono essenziali per il funzionamento dell'apparecchio. Il loro contenuto non è né tossico né pericoloso.
- Staccare il portacavo sul retro dell'apparecchio.
- Controllare che tutte le parti sulla parete posteriore dell'apparecchio possano oscillare liberamente. Piegare delicatamente verso l'esterno le parti eventualmente appoggiate.

Misure d'incasso



*Il consumo energetico dichiarato è stato accertato con una nicchia profonda 560 mm. L'apparecchio è in grado di funzionare già a partire da una nicchia profonda 550 mm. In questo caso, però, il consumo energetico è leggermente più alto.

Prima dell'incasso accertarsi che il mobile da cucina corrisponda alle misure d'incasso indicate. Rispettare assolutamente le sezioni di aerazione e sfiato per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio.

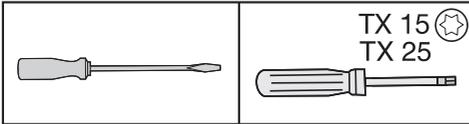
	Altezza nicchia [mm] A	Vano congelatore [mm] B
KF 37122 ID	1772 – 1788	523
KF 37132 ID	1772 – 1788	669

Modificare l'incernieratura dello sportello

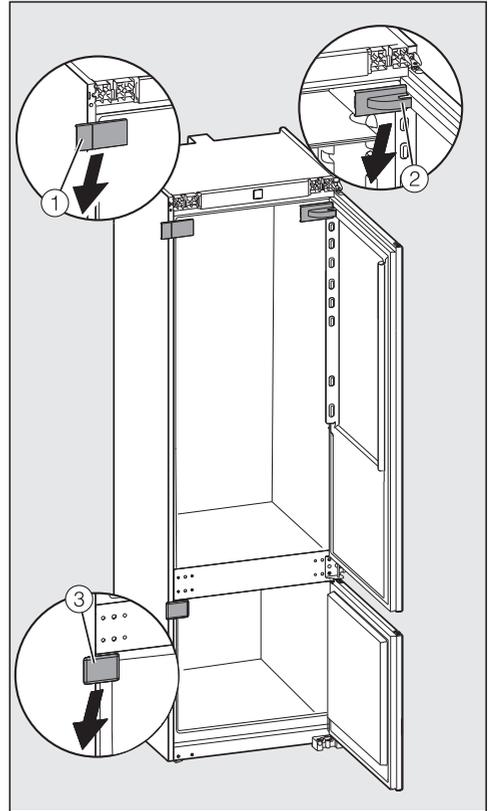
Eeguire la sostituzione dell'incernieratura dello sportello esclusivamente con una seconda persona che possa essere d'aiuto.

L'apparecchio viene fornito con l'incernieratura a destra. Se si desidera sistemarla sul lato sinistro, si dovrà cambiare l'incernieratura dello sportello.

Per modificare l'incernieratura servono i seguenti attrezzi:



- Aprire i due sportelli dell'apparecchio.
- Rimuovere i balconcini e la mensola per bottiglie dallo sportello dell'apparecchio.

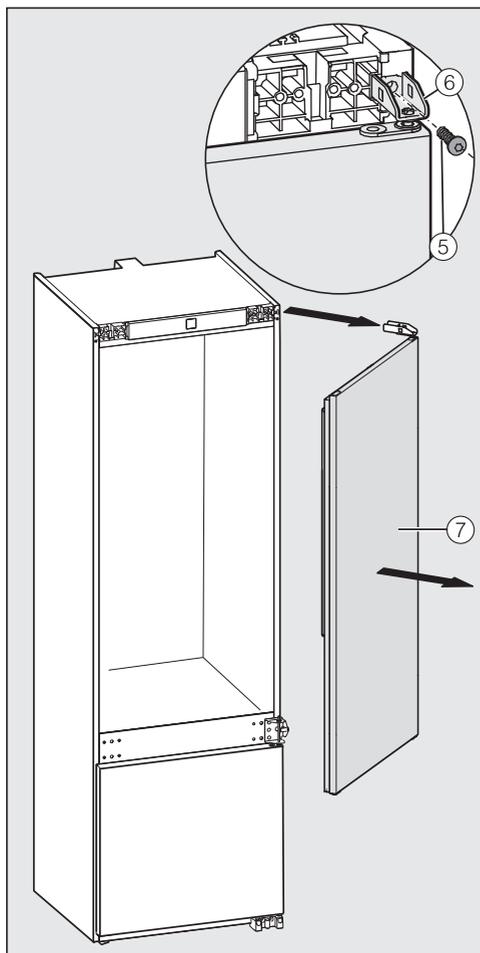


- Rimuovere le coperture ①, ② e ③.

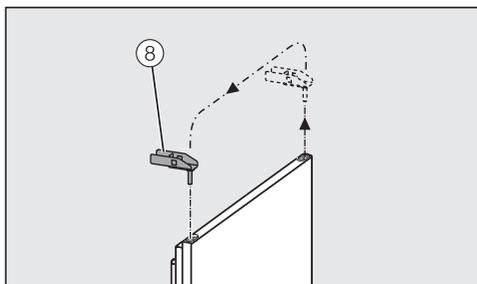
Modificare l'incernieratura dello sportello

Attenzione!

Quando si rimuove la vite del supporto cerniera, lo sportello non è più fissato all'apparecchio!



- Svitare la vite ⑤ dal supporto cerniera ⑥.
- Spingere lo sportello dell'apparecchio ⑦ verso l'esterno, sganciarlo e metterlo da parte.

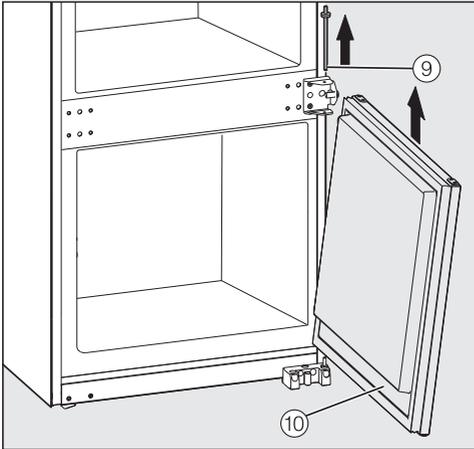


- Estrarre il supporto cerniera superiore ⑧ e posizionarlo sul lato opposto.

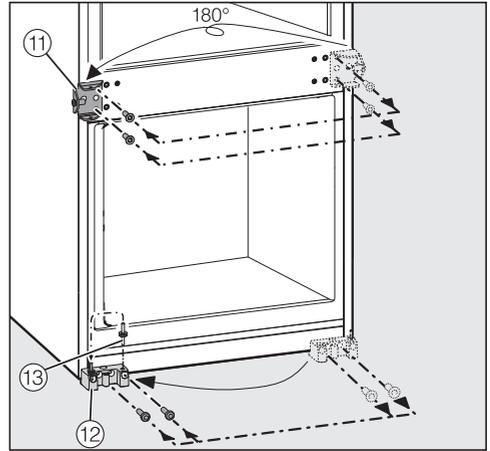
Modificare l'incernieratura dello sportello

Attenzione!

Quando si rimuove il perno al centro lo sportello non è più fissato all'apparecchio!

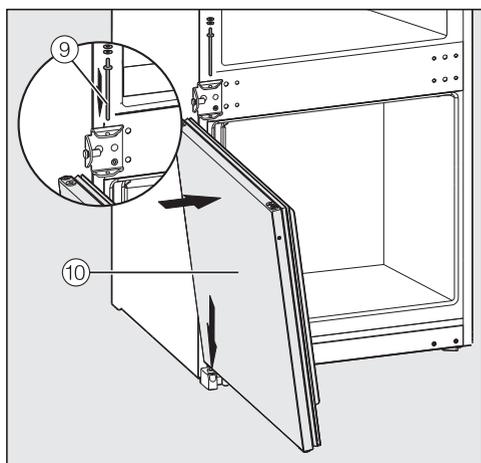


- Rimuovere verso l'alto il perno di supporto ⑨ al centro dell'apparecchio assieme alla rondella.
- Sfilare lo sportello ⑩ con cautela verso l'alto e appoggiarlo di lato.

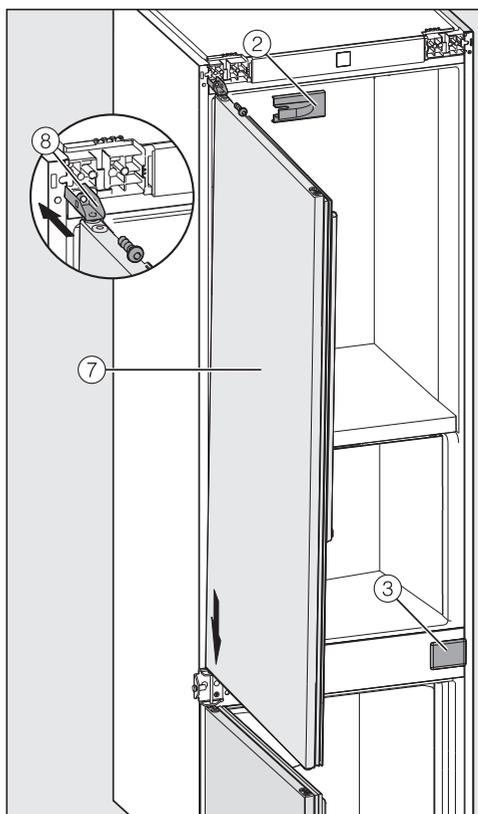


- Svitare il supporto cerniera ⑪, ruotarlo di 180° e riavvitarlo sul lato opposto.
- Svitare il supporto cerniera ⑫ e avvitarlo sul lato opposto.
- Estrarre il perno del supporto ⑬ assieme alla rondella e applicare entrambi gli elementi sul lato opposto.

Modificare l'incernieratura dello sportello



- Infilare lo sportello ⑩ dall'alto sul perno di supporto.
- Chiudere lo sportello inferiore.
- Applicare il perno ⑨ al centro dell'apparecchio con la rondella attraverso il supporto cerniera nello sportello dell'apparecchio ⑩.

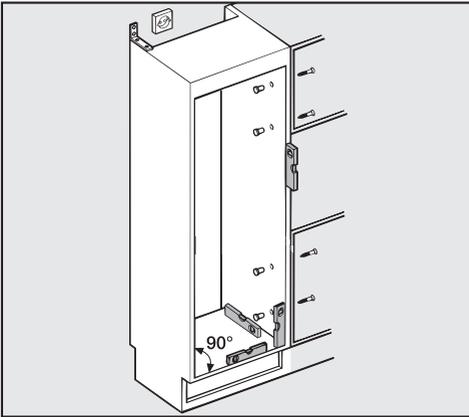


- Sistemare lo sportello superiore ⑦ sul perno al centro dell'apparecchio.
- Chiudere lo sportello superiore.
- Fissare il supporto cuscinetto superiore ⑧ di nuovo all'apparecchio.
- Stringere di nuovo tutte le viti.
- Applicare nuovamente le coperture ② e ③.

Incassare l'apparecchio

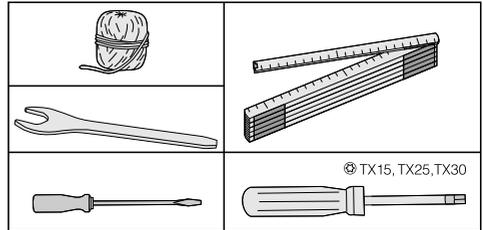
Per le operazioni d'incasso farsi aiutare da un'altra persona.

- Montare l'apparecchio solo in un mobile da cucina stabile, posizionato su un pavimento orizzontale e piano.
- Fissare i mobili d'incasso per evitare che possano ribaltarsi.



- Registrare i mobili da cucina con una livella. Gli angoli del mobile devono formare un angolo di 90°, altrimenti l'anta non poggerà sui 4 angoli del mobile.
- Rispettare assolutamente le indicazioni relative alle fessure di aerazione e sfiato (v. "Istruzioni di montaggio, aerazione e sfiato", "Misure d'incasso").

Per incassare l'apparecchio occorrono i seguenti strumenti:



Incassare l'apparecchio

Sono necessari i seguenti elementi di montaggio

Tutti i pezzi di montaggio sono contrassegnati con dei numeri. La dicitura di ogni pezzo di montaggio è descritta anche nella rispettiva fase di montaggio.

– Per l'incasso dell'apparecchio in una nicchia:

① 1x	③ 1x
④ 1x	
⑨ 1x	⑩ 1x
	⑪ 2x
⑬ 2x	⑮ 1x
⑭ 1x	⑯ 1x
⑬ 3,9 x 30	⑮ 3,9 x 37
	⑯ 3,9 x 59
⑱ 1x	⑲ 2x
⑳ 1x	㉑ 1x

– per il montaggio dello sportello del mobile:

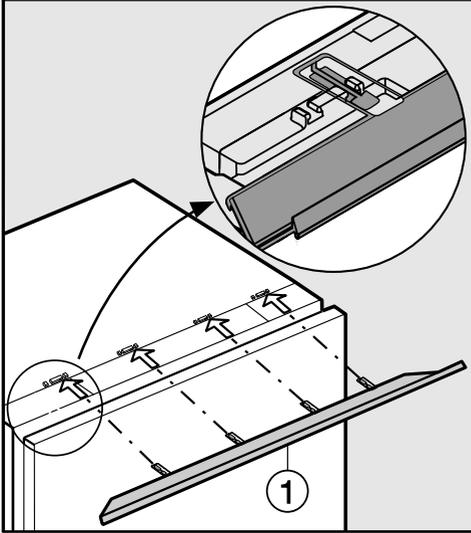
㉓ 4x	㉔ 4x
㉕ 4x	㉖ 12x

Le fasi di montaggio di seguito descritte riguardano un apparecchio con incernieratura a destra dello sportello. Se la posizione delle cerniere è stata modificata a sinistra, tenerne conto al momento del montaggio.

Incassare l'apparecchio

Operazioni preliminari

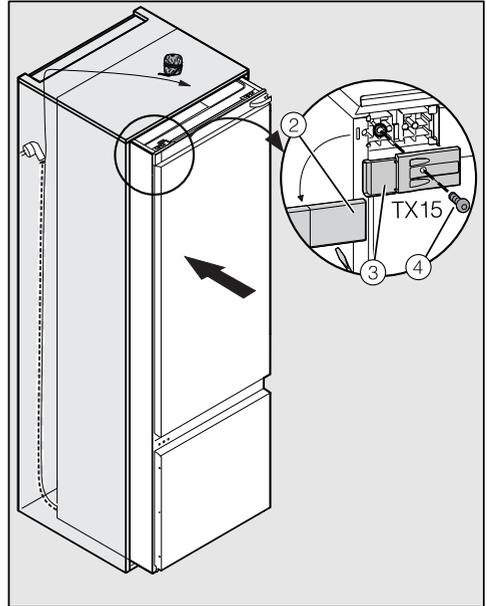
- Posizionare l'apparecchio immediatamente davanti alla nicchia del mobile cucina.



- Spingere le linguette del pannello di compensazione ① sul davanti nelle traversine.
- Inserire l'apparecchio per due terzi nella nicchia d'incasso. Fare attenzione a non incastrare il cavo di alimentazione.

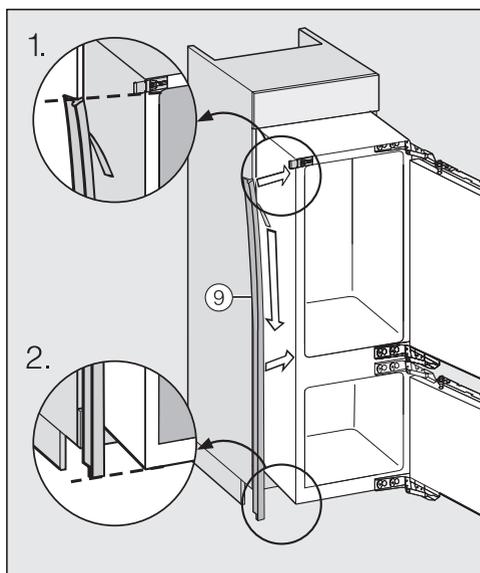
Suggerimento: fissare sulla spina un pezzo di cordoncino e "allungare" così il cavo di alimentazione.

Tirare poi il cavo di alimentazione dall'estremità del cavo attraverso il mobile cucina in modo che l'apparecchio dopo l'incasso possa essere allacciato senza difficoltà alla rete elettrica.



- Rimuovere la copertura ② dall'angolo superiore dell'apparecchio.
- Avvitare il pezzo di fissaggio ③ con la vite ④ a sinistra in alto sull'apparecchio.

Incassare l'apparecchio

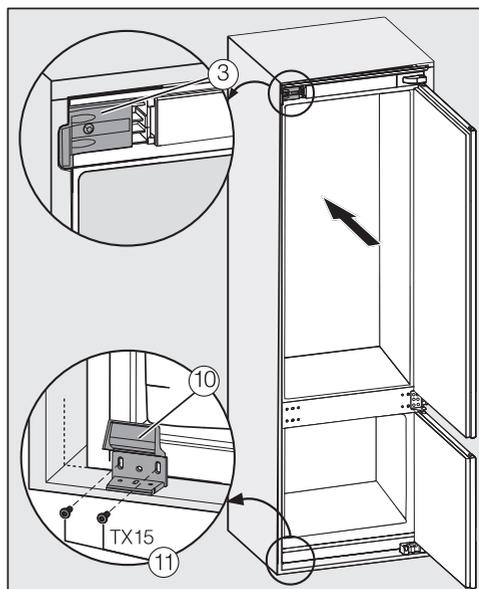


- Staccare la pellicola protettiva dal nastro ⑨.
- Incollare il profilo ⑨ a filo sul lato dell'apparecchio, sul quale lo sportello viene aperto.
 1. Applicare il profilo sul bordo inferiore del pezzo superiore di fissaggio.
 2. Incollarlo per il lungo.

Incassare l'apparecchio

Se durante il posizionamento dell'apparecchio non viene rispettata la distanza perimetrale di 42 mm (dall'apparecchio al bordo anteriore delle pareti laterali del mobile), lo sportello potrebbe non chiudersi correttamente.

Questo può causare la formazione di brina, acqua di condensa e altri guasti di funzionamento e di conseguenza aumentano i consumi energetici.



- Fissare l'angolare di fissaggio inferiore ⑩ con le viti ⑪ allentate nella parte inferiore dell'apparecchio.

Incassare l'apparecchio

Tenere presenti le seguenti indicazioni, solo così si manterrà una distanza perimetrale di **42 mm** dai bordi anteriori delle pareti del mobile.

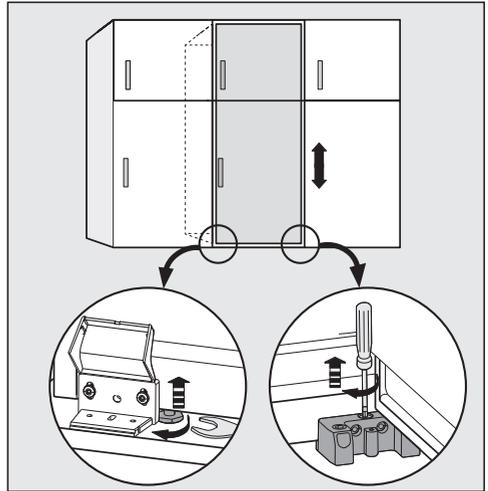
- Inserire l'apparecchio nella nicchia d'incasso:
- finché l'angolare di fissaggio superiore ③ poggia sul bordo anteriore della parete laterale del mobile.
- i bordi anteriori dell'angolare di fissaggio inferiore di sinistra ⑩ e di destra sono allineati al bordo anteriore della base del mobile.

Per mobili con elementi per l'incernieratura dello sportello (come pezzi di guarnizione, ecc.) occorre tenere in considerazione la misura di questi elementi di modo che anche in questo caso venga mantenuta una distanza perimetrale di **42 mm**.

- Tirare verso di sé l'apparecchio della relativa misura.

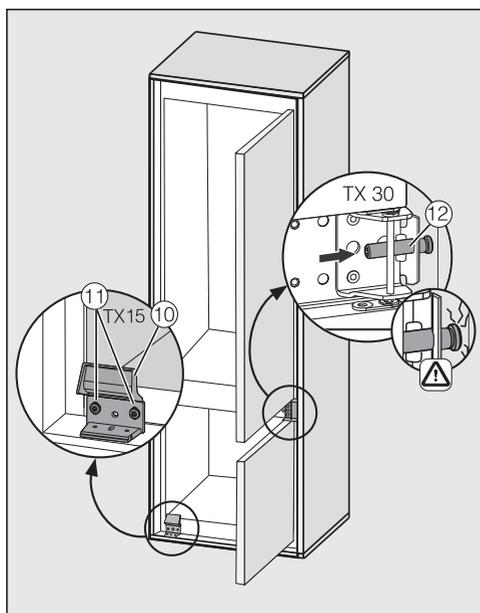
Suggerimento: eliminare le parti dell'incernieratura sportello. Anche in questo caso l'allineamento risulterà a filo con gli sportelli dei mobili attigui.

Registrare l'apparecchio



- Posizionare l'apparecchio in modo stabile servendosi dei piedini regolabili disposti su entrambi i lati con la chiave a forcina in dotazione.

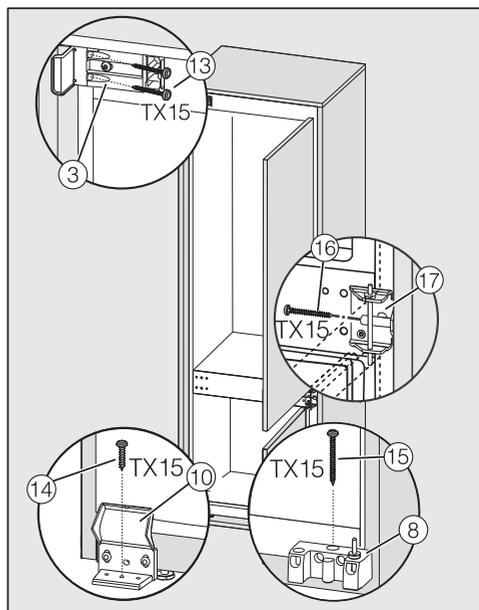
Incassare l'apparecchio



- Facendo attenzione svitare la vite di regolazione 12 centrale del supporto cerniera al centro finché tocca la parete laterale del mobile.
- Stringere le viti 11 sull'angolare di fissaggio 10.

Fissare l'apparecchio nel vano d'incasso

Prima di fissare l'apparecchio nella nicchia, fare attenzione che entrambi gli angolari di fissaggio inferiori siano a filo con il bordo anteriore della base del mobile.

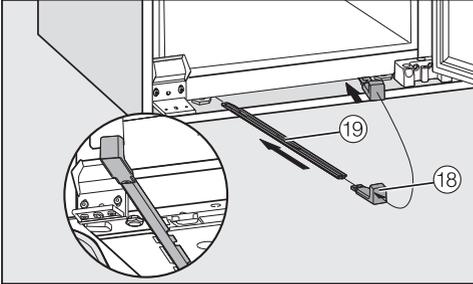


- Premere l'apparecchio verso la parete del mobile e fissarlo con le viti 13 mediante l'angolare di fissaggio 3.
- Premere l'apparecchio sulla parete del mobile e avvitare l'angolare di fissaggio 10 con la vite 14 saldamente alla base del mobile.
- Fissare l'apparecchio con la vite 15 attraverso il supporto cerniera 8.
- Infine fissare l'apparecchio di lato con la vite 16 attraverso il supporto cerniera centrale 17.

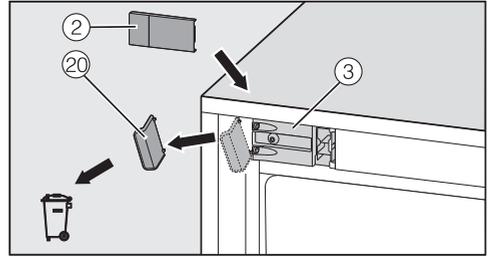
Incassare l'apparecchio

Accertarsi che tutte le viti siano state fissate.

Per fissare ulteriormente l'apparecchio nel mobile d'incasso inserire tra apparecchio e base del mobile sul lato inferiore dell'apparecchio le asticelle allegate:

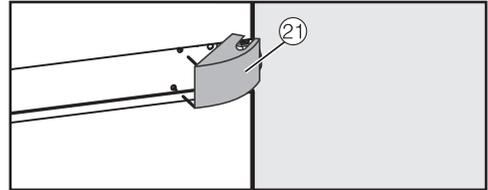


- Fissare dapprima la maniglia (18) su una delle asticelle (19).
- Inserire la stecca nel canale di guida fino all'arresto. Successivamente staccare l'impugnatura, inserirla sull'altra stecca che verrà introdotta come la prima nel canale. Attenzione! Sollevare la maniglia se si vuole nuovamente incassare l'apparecchio in un secondo momento.
- Chiudere gli sportelli.
- Se necessario registrare il listello di compensazione in alto sull'apparecchio inserendolo parallelamente alla copertura del mobile. Non deve sporgere.

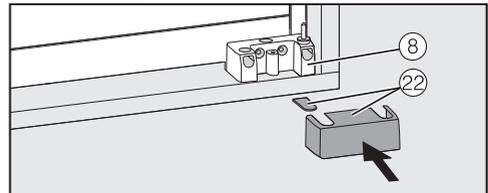


- Tagliare l'estremità sporgente (20) dell'angolare di fissaggio superiore (3). Non serve più e può essere eliminata.

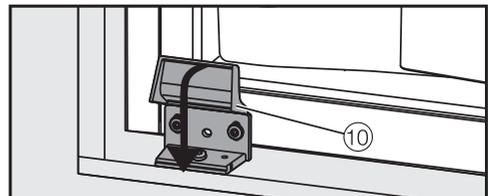
- Applicare la copertura (2).



- Montare la copertura allegata (21).



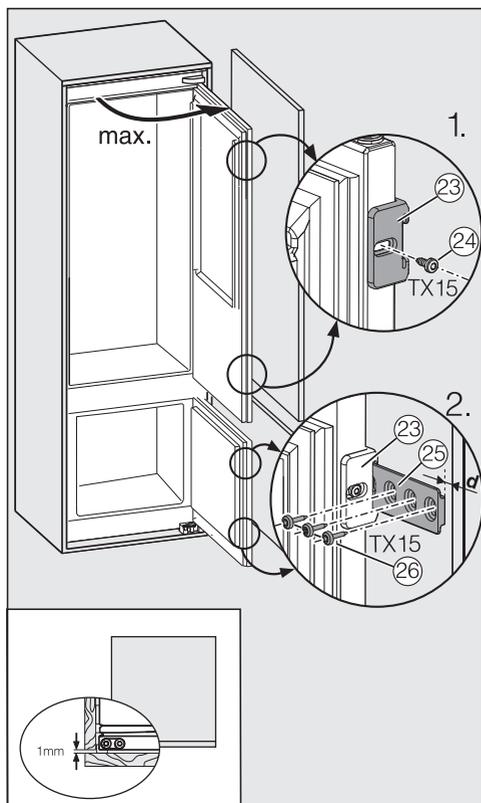
- Inserire la linguetta di plastica nell'apertura sinistra della copertura (22) e applicare quest'ultima.



- Ribaltare verso il basso la copertura dell'angolare di fissaggio (10).

Incassare l'apparecchio

Montare le antine del mobile



- Fissare gli elementi di montaggio ②③ allo sportello dell'apparecchio con le viti ②④.
- Aprire completamente lo sportello e infilare le guide ②⑤ negli elementi di montaggio ②③.
- Applicare l'anta del mobile allo sportello dell'apparecchio e avvitare le guide ②⑤ con le viti ②⑥ all'anta del mobile.
Allo scopo rispettare la distanza d (= spessore parete della nicchia d'incasso) verso il bordo esterno dell'anta del mobile.

- Registrare gli elementi di montaggio in modo che l'anta chiusa del mobile, sul lato della maniglia, non poggi alla parete del mobile.
Osservare una **distanza minima di 1 mm**.

Se non si rispetta una distanza minima di 1 mm, lo sportello potrebbe non chiudere bene.

Questo può causare formazione di brina, acqua di condensa e altri guasti di funzionamento che come conseguenza fanno aumentare i consumi energetici.

- Stringere di nuovo tutte le viti.

Oltre ai diritti di garanzia riconosciuti per legge al consumatore nei confronti del venditore, Miele Italia concede all'acquirente un'ulteriore garanzia convenzionale, qui di seguito definita.

I Durata e decorrenza

1. La garanzia è concessa per un periodo di 24 mesi:
 - a) sugli elettrodomestici impiegati per uso domestico;
 - b) sulle macchine Professional impiegate per attività professionali.
2. La garanzia decorre dalla data riportata sul documento d'acquisto dell'apparecchio (ad es. scontrino fiscale o fattura).

L'erogazione di servizi e la consegna di pezzi di ricambio in virtù della presente garanzia non comportano un prolungamento del periodo di garanzia.

II Premessa

1. L'apparecchio è stato acquistato in un negozio autorizzato o direttamente da Miele in un Paese appartenente all'Unione Europea, in Svizzera o Norvegia e ivi installato.
2. Su richiesta dell'assistenza tecnica Miele autorizzata l'acquirente è tenuto a esibire il documento d'acquisto.

III Contenuto e ambito

1. Eventuali difetti dell'apparecchio denunciati saranno eliminati entro un adeguato arco temporale senza alcun costo per il cliente mediante riparazione o sostituzione del pezzo difettoso. A tal fine i costi insorti per il trasporto, la manodopera, i pezzi di ricambio sono a carico di Miele Italia. I pezzi o gli apparecchi sostituiti diventano proprietà di Miele Italia.
2. La garanzia non contempla ulteriori diritti al risarcimento danni a carico di Miele Italia, salvo l'assistenza tecnica Miele autorizzata agisca con dolo o colpa grave.
3. Si esclude la consegna di materiali di consumo e accessori.

IV Limiti

Dalla presente garanzia non sono coperti difetti o anomalie da ricondursi a:

1. posizionamento o installazione scorretti, ad es. per la non osservanza delle disposizioni di sicurezza o delle istruzioni d'uso, d'installazione e di montaggio.
2. uso improprio, impiego o sollecitazioni scorretti, ad es. l'uso di detersivi, detergenti o prodotti chimici inadatti.
3. specifiche tecniche relative a un apparecchio acquistato in un altro Paese dell'Unione Europea, in Svizzera o Norvegia, che ne limitano l'utilizzo o ne consentono un uso parziale in Italia.
4. influssi esterni, ad es. danni dovuti a trasporto, urti, condizioni meteorologiche o altri fenomeni naturali.
5. esecuzione di riparazioni o modifiche da parte di tecnici non formati e autorizzati da Miele.
6. impiego di pezzi di ricambio non originali Miele, così come accessori non autorizzati da Miele.
7. lampadine difettose e rottura di parti in vetro.
8. oscillazioni di corrente e di tensione superiori o inferiori ai limiti di tolleranza indicati dalla casa produttrice.
9. non osservanza degli interventi di cura e manutenzione indicati nelle istruzioni d'uso.

V Riservatezza dei dati

I dati personali saranno utilizzati esclusivamente per l'espletamento dell'incarico e ai fini della presente garanzia nel pieno rispetto del Codice in materia di protezione dei dati personali ai sensi del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196.

Miele Italia S.r.l. Strada di Circonvallazione 27 - 39057 Appiano (BZ - Italia)

Miele

Il Contact Center è a disposizione per una consulenza personalizzata sui nostri prodotti per rispondere con competenza e professionalità a qualsiasi richiesta di informazione.

Il consumatore può inoltre essere messo automaticamente in contatto con il centro di assistenza tecnica autorizzato più vicino per richiedere un intervento.

Per gettare uno sguardo sul mondo Miele e lasciarsi coinvolgere dall'eleganza e dalla funzionalità dei nostri elettrodomestici, ma anche per conoscere gli accessori, i servizi e vantaggi esclusivi che Miele riserva ai suoi clienti.

Miele Italia S.r.l.
39057 Appiano - S. Michele (BZ)
Strada di Circonvallazione, 27

Centri di assistenza tecnica autorizzati Miele in tutte le regioni italiane.

Produttore: Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh - Germania



Contact Center
199.155.155

Al costo massimo di 14 cent/min da rete fissa e in media 35 cent/min da cellulare.



www.miele.it
info@miele.it

KF 37122 iD, KF 37132 iD



it-IT

M.-Nr. 10 213 110 / 01